

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Красноярский государственный педагогический университет
им. В. П. Астафьева»

Филологический факультет
Кафедра современного русского языка и методики

Панкова Любовь Викторовна

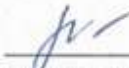
МАГИСТЕРСКАЯ ДИССЕРТАЦИЯ


Тема: «Сфера гостеприимства в русской языковой культуре
(лингвокультурологический и коммуникативный аспекты)»


Направление: 44.04.01 – Педагогическое образование
Магистерская программа: Русский язык и литература
в поликультурной среде


Допускаю к защите:

Заведующий кафедрой
канд. филол. наук, доцент Бебриш Н.Н.

 «31» мая 2017 г.
Руководитель магистерской программы
докт. филол. наук, доцент Осетрова Е.В.

 « 31 » мая 2017 г.
Научный руководитель
докт. филол. наук, доцент Осетрова Е.В.

 « 31 » мая 2017 г.
Обучающийся
Панкова Л.В.

 « 31 » мая 2017 г.

Красноярск 2017

РЕФЕРАТ

Реферируемая выпускная квалификационная работа содержит 90 страниц, Лингвистический анализ проведен на **материале** текстовой базы Национального корпуса русского языка (сформированная картотека включает 674 текстовых единицы).

Теоретическую базу исследования составили 71 научных и научно-методических источников (монографии, диссертации, статьи, учебные пособия), оформленные в виде библиографического списка.

Диссертация состоит из введения, двух глав (включающих 6 разделов,) заключения, списка библиографических источников и 1 приложения). Существенная часть материала представлена в 7 таблицах и 3 схемах, расположенных в тексте диссертации.

Объектом научного анализа является сфера гостеприимства, а его **предметом** – сфера гостеприимства в русской языковой культуре.

Цель исследования – выявление и систематизация лингвокультурологического и коммуникативного содержания феномена «гостеприимство».

В работе использовались общенаучные **методы** исследования – анализ и синтез, обобщение и классификация, а кроме того, собственно лингвистические методы – лингвопрагматический и контекстуальный анализ, метод текстовой интерпретации.

Полученные результаты:

- определены специфические характеристики феномена «гостеприимство» в русской языковой культуре;
- выделены и классифицированы манифестанты гостеприимства в русской языковой картине мира (телесные и вещные);
- выявлены функции языка в ситуациях, связанных с гостеприимством, в рамках коммуникативной модели Р.О.Якобсона
- описаны пространственно-временные характеристики

коммуникативных ситуаций гостеприимства

- предложена типология социально-коммуникативных ролей участников ситуаций гостеприимства (параметры «свой-чужой» и «вышестоящий-равный-нижестоящий»)
- определены особенности реализации речевых жанров в ситуации гостеприимства, в частности в рамках ключевого события – застолья.

Научная новизна перечисленных выше результатов обусловлена выбранным материалом и объектом исследования: гостеприимство впервые исследовано в комплексном аспекте – как феномен лингвокультурологического и коммуникативного содержания.

Практическая значимость проведенного исследования состоит в возможности использовать полученные результаты в курсах коммуникативных дисциплин при обучении иностранных студентов, а также в рамках лингвокультурологии, которая обращает особое внимание на языковое взаимодействие представителей различных культур.

Апробация диссертации

Результаты научно-исследовательской работы автора диссертации были доложены на следующих конференциях:

- XVIII Междунар. научно-практ. форум студентов, аспирантов и молодых ученых «Молодежь и наука XXI века»: научно-практ. конф., посвященная Дню славянской письменности и культуры, 26 апреля 2017 г., Красноярск, КГПУ им. В.П. Астафьева;
- XVII Междунар. научно-практ. форум студентов, аспирантов и молодых ученых «Молодежь и наука XXI века»: научно-практ. конф., посвященная Дню славянской письменности и культуры, 24 мая 2016 г., Красноярск, КГПУ им. В.П. Астафьева.

Принята к публикации научная статья в сборник научной конференции - XVIII Международной научно-практической конференции «Россия и Европа: связь культуры и экономики» Прага, Чешская республика, 15 июня 2017 года.

ABSTRACT

This work contains 90 pages. The linguistic analysis was performed on material from the text base of the Russian National Corpus (the created card file includes 674 text units).

The theoretical base of the research comprised 71 scientific and methodical sources (monographs, theses, articles and manuals), presented in the form of a bibliography.

This thesis consists of an introduction, two chapters (including six sections), a conclusion, a bibliography and one appendix. A significant part of the material is presented in seven tables and three diagrams located in the text of the thesis.

The object of the scientific analysis is the sphere of hospitality, and its specific subject matter concerns the sphere of hospitality in the Russian linguistic culture.

The research objective is the identification and systematization of the linguoculturological and communicative content of the phenomenon "hospitality".

In this work were used general scientific research methods including analysis and synthesis, generalization and classification, and also essentially linguistic methods – linguopragmatic and contextual analysis and a method of text interpretation.

The obtained results:

— The specific characteristics of the phenomenon "hospitality" in the Russian linguistic culture are defined;

— The manifestations of hospitality in the Russian language picture of the world are allocated and classified (corporal and real);

— The functions of language in situations connected with hospitality in the context of the communicative model of R. O. Jakobson are revealed

— The existential characteristics of communicative situations of hospitality are described

— The typology of social and communicative roles of participants in situations of hospitality is proposed

— features of realization of speech genres in hospitality situations

The scientific novelty of the above-listed results is located in the chosen material and the object of research: hospitality is for the first time studied in its

complex aspect – as a phenomenon of cultural linguistics and communicative content.

The practical importance of the conducted research consists in an opportunity to use the received results in courses of communicative disciplines when training foreign students, and also within cultural linguistics which pays special attention to the language interaction of representatives of various cultures.

Approbation of the thesis.

The author of this thesis published one work in the collected articles of international and national conferences. The results of the research work of the author of this thesis were reported at three international and national conferences.

СОДЕРЖАНИЕ

ВЕДЕНИЕ	3
ГЛАВА 1. ГОСТЕПРИИМСТВО КАК СПЕЦИФИЧЕСКОЕ ЯВЛЕНИЕ РУССКОЙ ЯЗЫКОВОЙ КУЛЬТУРЫ	6
1.1. Феномен гостеприимства в русской языковой культуре	6
1.1.1. Определение и содержание понятия гостеприимство	6
1.1.2. Социальные символы гостеприимства	11
1.2. Концепт «гостеприимство» в русской языковой картине мира	13
1.2.1. Понятие концепта	13
1.2.2. Соотношение концептов «гостеприимство» и «гость»	16
1.2.3. Гостеприимство как ситуация манифестирующего типа	19
1.2.4. Содержание гостеприимства в русской языковой картине мира (факты гостеприимства)	20
ГЛАВА 2. КОММУНИКАТИВНАЯ СТРУКТУРА ГОСТЕПРИИМСТВА И РЕЧЕВЫЕ ЖАНРЫ СФЕРЫ ГОСТЕПРИИМСТВА	33
2.1. Понятия «сфера», «среда», пространство» в современной лингвистике	33
2.2. Структура ситуации гостеприимства	37
2.2.1. Функции языка и параметры коммуникативной ситуации	37
2.2.2. Автор и адресат как участники ситуации гостеприимства	43
2.2.3. Место и время как координаты ситуации гостеприимства	46
2.3. Система речевых жанров гостеприимства	48
2.3.1. Признаки речевых жанров и их типология	48
2.3.2. Этикетные жанры гостеприимства	51
2.4. Обучение коммуникативному поведению в сфере гостеприимства	56
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	64
СПИСОК ИСПОЛЬЗУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ	72
ПРИЛОЖЕНИЯ	80

ВВЕДЕНИЕ

Гостеприимство – социальное явление, входящее в круг универсальных, базисных традиций человеческих сообществ, ключевое для понимания национального менталитета и специфического отношения человека к миру. Это обуславливает **актуальность** представленной магистерской диссертации и одновременно – выбор ее **темы** – «Сфера гостеприимства в русской языковой культуре (лингвокультурологический и коммуникативный аспекты)».

Гостеприимство в разных аспектах занимает внимание российских лингвистов. Концепт «гостеприимство» как один из важнейших культурных концептов рассматривался в работах В.В. Воробьева, Д. Гудкова, Е.С. Кубряковой, В.И. Карасика, В.А. Маслова, А.Д. Шмелева, А. Вежбицкой, С.Г. Тер-Минасовой, С.С. Жабаровой, Э.П. Чакаловой, Э.Д. Юнусовой, Г.Р. Гариповой.

При разработке отдельных аспектов исследования полезными оказались также работы лингвосомиотической направленности и исследования, посвященные семантике манифестации – работы Ю. М. Лотмана, Г.Е. Крейдлина, Е.В. Осетровой.

В рамках коммуникативного аспекта сферы гостеприимства базу диссертации составили труды, посвященные ритуализованным речевым жанровым формам, которые часто используются в ситуации гостеприимства: М.М. Бахтин, В. В. Дементьева, М. В. Китайгородская, Н. Н. Розанова, Т.В. Шмелевой

Лингвистический анализ проведен с использованием текстовых ресурсов Национального корпуса русского языка: www.ruscorpora.ru. В результате 674 выделенных текстовых единиц составили картотеку иллюстративных примеров, послужив **материалом** диссертационного исследования. Отметим, что в иллюстративных примерах сохранены

особенности грамматики и словоупотреблений, орфографии и пунктуации текстов оригиналов – художественных текстов, текстов СМИ.

Объектом научного анализа является сфера гостеприимства, а его **предметом** – сфера гостеприимства в русской языковой культуре.

Цель исследования – выявление и систематизация лингвокультурологического и коммуникативного содержания феномена «гостеприимство».

Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие **задачи**:

- определить специфические характеристики феномена «гостеприимство» в русской языковой культуре;
- выделить и классифицировать манифестанты гостеприимства в русской языковой картине мира (телесные и вещные);
- выявить функции языка в ситуациях, связанных с гостеприимством, в рамках коммуникативной модели Р.О.Якобсона
- описать пространственно-временные характеристики коммуникативных ситуаций гостеприимства
- сформировать типологию социально-коммуникативных ролей участников ситуаций гостеприимства (параметры «свой-чужой» и «вышестоящий-равный-нижестоящий»)
- определить особенности реализации речевых жанров в ситуации гостеприимства, в частности в рамках ключевого события – застолья.

В работе использовались общенаучные **методы** исследования – анализ и синтез, обобщение и классификация, методы наблюдения и сопоставления с целью обеспечения первичного уровня обработки материала; а кроме того, собственно лингвистические методы – лингвопрагматический и контекстуальный анализ, метод текстовой интерпретации. Для обобщения полученных результатов на отдельных этапах работы востребованной оказалась, кроме того, методика количественной обработки материала.

Научная новизна представленных в диссертации результатов

обусловлена выбранным материалом и объектом исследования: гостеприимство впервые исследовано в комплексном аспекте – как феномен лингвокультурологического и коммуникативного содержания.

Практическая значимость проведенного исследования состоит в возможности использовать его результаты в курсах коммуникативных и речеведческих дисциплин, а также в лингвокультурологии, которая обращает особое внимание на языковое взаимодействие представителей различных культурных и национальных коллективов.

Структура работы обусловлена сформулированными целью и задачами и включает введение, заключение, две главы, а также список научных источников, литературы и приложения.

Первая глава – «Гостеприимство как специфическое явление русской языковой культуры» – представляет феномен гостеприимства в русской языковой культуре, концептологические подходы к гостеприимству в исследованиях русской языковой культуры, содержит классификацию манифестантов гостеприимства, разработанную автором диссертации.

Во второй главе – «Коммуникативная структура гостеприимства и речевые жанры сферы гостеприимства» – внимание сосредоточено на анализе понятий «сфера», «среда», «пространство» в современной лингвистике; представлена структура коммуникативной ситуации гостеприимства; выделены и охарактеризованы ряд ее переменных, а также система речевых жанров гостеприимства; продемонстрированы методические возможности применения собранного материала.

Список научной литературы включает 71 источник, на которые автор данной работы ссылался в своем тексте.

Приложение включает классифицированные манифестанты гостеприимства (иллюстративные примеры).

ГЛАВА 1

ГОСТЕПРИИМСТВО КАК СПЕЦИФИЧЕСКОЕ ЯВЛЕНИЕ РУССКОЙ ЯЗЫКОВОЙ КУЛЬТУРЫ

1.1. ФЕНОМЕН ГОСТЕПРИИМСТВА В РУССКОЙ ЯЗЫКОВОЙ КУЛЬТУРЕ

1.1.1 Определение и содержание понятия гостеприимство

Русское слово «гостеприимство» включает значения двух лексем: *гость* и *принимать*. Словарь синонимов русского языка выстраивает следующую парадигму: *гостеприимство* — *гостеприимность, радушие, хлебосольство*. [Кожевников 2009]

Однако данные слова, хотя и близки, но не полностью совпадают по своей семантике.

На первом этапе анализа феномена гостеприимства в русской языковой культуре автор провел лексикографический анализ понятий *гостеприимность, радушие, хлебосольство* на материалах словарей русского языка.

Таблица 1

Лексикографический анализ понятий, связанных с феноменом гостеприимства в русской языковой культуре

Радушие	Хлебосольство	Гостеприимство
Сердечное, ласковое и открытое отношение к людям. [С.И. Ожегов. 1949-1992.]	Поведение хозяев, любящих принимать и угощать гостей, а также вообще радушие и щедрость при угощении, гостеприимство. [Бабенко. 2009].	Процесс, включающий «прием, угощение, развлечение гостей» [Бабенко. 2009]
		Радушие в приеме и угощении посетителей; безмездный прием и угощение странников или «странноприимство» [Даль, 1994: 955]
Положительное духовно-нравственное качество личности, выражающее доброе,	Положительное духовно-нравственное качество личности, проявляющееся как гот	Готовность, желание принимать гостей; радушие, хлебосольство.

<p>открытое, душевное отношение к кому бы то ни было. Радущие – это испытание радости и удовольствия от встречи с кем-то, готовность поддерживать, помогать. Радущие противоположно таким качествам личности, как равнодушие, безразличие, враждебность [В.С. Безрукова 2000].</p>	<p>овность и умение угощать гостей. Хлебосольный человек ничего не жалеет для угощения, выставляет все лучшее, что у него есть, радуется, когда гости довольны и хорошо едят [В.С. Безрукова 2000].</p>	<p>[Т. Ф. Ефремова 2000].</p>
--	--	-------------------------------

Радущие указывает в первую очередь на любезность и особую приветливость и открытость по отношению к гостям.

Хлебосольство – наиболее специфическое русское качество, а само слово возникло от сочетания слов *хлеб* и *соль* — обозначающих основу каждодневной жизни.

Хлебосольный хозяин любит угощать своих гостей, искренне радуясь, что они едят. Угощения на его столе должны быть разнообразны и многочисленны.

Отсутствие хлебосольства осуждается в русской культуре, это отражено в русских поговорках:

Умел звать— умеи и угощать!

За пустой стол гостей не сажают

О хозяине дома, который не отличается хлебосольством, народная молва отзывается иронично: *Скатертью трясет, а на стол не несет!* — это звучит как насмешка над жадностью хозяина, который посмел оставить гостей голодными, нарушив тем самым все традиции и правила приличия.
 [Губогло 2015]

Так, если вас пригласили в русский дом и на столе там только кофе или чай с печеньем, такого хозяина вы можете назвать гостеприимным, радушным (ведь он вам улыбался и был рад), но совсем не хлебосольным.

Ж. Деррида утверждал что «гостеприимное поведение не должно определяться правилами, поскольку каждый такой акт уникален, креативен и

предполагает этическую ответственность. Сведение гостеприимства к правилам перечёркивает само гостеприимство. Акт гостеприимства есть попытка найти место встречи между принимающим и гостем». И в русском гостеприимстве это проявляется очень ярко:

Я был принят любезно, но не скажу, чтобы радушно, и, несколько смущённый, последовал за ним. [И. А. Ефремов. Озеро горных духов (1942-1943)]

Гостеприимство понимается как качество характера человека и как процесс, включающий «приём, угощение, развлечение гостей».

Это достаточно широкое понятие русской культуры.

Говоря о гостеприимстве, можно говорить о готовности человека впустить чужого в свой дом или даже предоставить ему кров. Для гостеприимного человека его дом — не крепость, а место, куда он рад пригласить гостей. И гость для него — радость в любой ситуации.

Такая обширность подходов к понятию гостеприимства обуславливает интерес к данному феномену.

Так, французский философ Жак Деррида, на чей текст «О гостеприимстве» опирается ряд других философов, говорит о неоднородности понятия гостеприимство.

Он разделяет гостеприимство на условное и абсолютное [Ватолина 2013]

По Деррида, гостеприимство в обычном смысле — «условное гостеприимство» — «вписано в право, в обычай, в этнос, в *Sittlichkeit* (нравственность), эта объективная моральность ... предполагает социальный и семейный статус участников контракта, что делает возможным для них быть названными по именам, обладать именами, быть субъектами согласно закону, быть вопрошаемыми и лгущими, является условием возможности вменения им преступления, быть ответственными, быть снабженными именуемыми идентичностями и именами собственными».

Иначе говоря, «условное гостеприимство» строится на жестком исключении, ограничивая круг человеческих существ, на которых распространяется право на него.

«Абсолютное гостеприимство» упраздняет законы «условного гостеприимства» и требует того, что «я открываю мой дом ... я даю место не только иностранцу (согласно фамилии, социальному статусу существования в качестве иностранца и т. д.), но и абсолютному, неизвестному, анонимному другому, и я даю место [этим другим], я позволяю им прийти, прибыть и занять определенное место, которое я им предлагаю, без всяких взаимных обязательств с их стороны, и даже не спрашивая их имени»

Подобное разделение можно проследить и в русском понимании явления гостеприимство, согласно словарю В.И. Даля, гостеприимство – «радушие в приеме и угощении посетителей; безмездный прием и угощение странников или странноприимство» [Даль, 1994]

В этой формулировке также содержится разделение на два достаточно разных явления, различие между которыми состоит в том, знаком ли хозяин с гостем или нет. По аналогии с подходом Ж. Деридда можно выделить:

- гостеприимство в кругу знакомых друг с другом людей, находящихся в дружеских или родственных отношениях, проживающих на общей территории или относящихся к одной социальной группе (например, студенты). Такое посещение может производиться в праздничные дни, значимые события или же в повседневной жизни.
- гостеприимство по отношению к посторонним, случайным, неизвестным людям. В таком случае принимающая сторона - хозяин, как правило, стационарен, а гость приходит извне (путешественник, странник, приезжий);.

Таким образом, мы приходим к выводу, что в языковой картине мира семантическая структура концепта «гостеприимство» отражает понятийную сторону концепта:

- нравственное качество;
- норма поведения.

Само же понятие «гостеприимство» в русском языке может эксплицироваться следующим образом: гостеприимство – это «собирательное понятие, которое соотносится с разнородной совокупностью предметов и понятий различного типа» [Вежбицкая 1996], обозначающих радушие, хлебосольство, приверженность традициям, типы еды и питья, так как гостеприимство представляет собой знаковое образование, фиксирующее концепт не только как когнитивную структуру, но и как «сгусток культуры» [Степанов 2001].

Важно различать гостеприимство в традиционном и современном обществе. Если в традиционном обществе гостеприимство в большей степени определяется ритуалом, традициями, то в ситуации современного общества, а особенно в корпоративной сфере, гостеприимство принимает всё более унифицированные формы: стандарты обслуживания гостей, корпоративные нормы поведения с клиентом.

При этом институт национального гостеприимства претерпевает серьезные изменения, влияющие на реализацию коммуникативной ситуации, как в корпоративном поле, так и в бытовом.

Благодаря прогрессу и времени категорию гостеприимство целесообразно рассматривать и в контексте коммерческой индустрии, в которой работают миллионы профессионалов. Индустрия гостеприимства в настоящее время включает в себя различные сферы деятельности людей, кроме бытового – туризм, отдых, развлечения, гостиничный и ресторанный бизнес, общественное питание, организацию и проведение различных общественных и коммерческих мероприятий.

К факторам, изменяющих содержание данного понятия, можно отнести культурную и экономическую глобализацию, которая выражается в заимствовании моделей гостеприимства из зарубежных фильмов, например, развитии формата фуршетов, традиционно не принятых в России, заимствовании этикетных форм.

Гостеприимство практикуется и на государственном уровне, когда зарубежным гостям оказывается «теплый» или «горячий» прием, в процессе которого застолье является неизменным.

Различия в понимании правил гостеприимства может служить препятствием в межкультурной коммуникации, на что обращает внимание А. В. Павловская: «Многочисленные дипломаты XVI–XVII вв. в своих заметках о России нередко жаловались на избыток русского гостеприимства... Для России достойный прием почетных гостей был вопросом чести, государственной политики и национальной гордости. Специальные приставы смотрели за тем, чтобы у гостей были в избытке продукты для повседневного питания, а знаменитые пышные пиры в честь иностранных посланников были одновременно и знаком хорошего отношения к иностранным гостям, и демонстрацией государственного благополучия» [Павловская 2014].

А если же говорить о настоящем, то русское гостеприимство связано с большим количеством стереотипов и штампов восприятия данного культурного феномена в сознании иностранцами.

1.1.2. Социальные символы гостеприимства

Русское гостеприимство включает в себя большое количество социальных символов.

Социальный символизм – это отражение в сознании людей семиотической функции, которую приобретает в той или иной культуре определенное действие, факт, событие, поступок, тот или иной элемент предметного мира. Все эти явления обретают в культуре народа и в его

сознании определенный символический смысл, единый для всего данного социума или для какой-то определенной социальной группы. Социальный символизм является компонентом национальной культуры. [Формановская 2002]

Социальный символизм зачастую не замечается членами социума, хотя довольно строго «соблюдается» - то есть используется, интерпретируется в межличностных отношениях.

Символический смысл того или иного явления может быть совершенно не воспринят в другой культуре, не понят, неправильно интерпретирован в другой культуре, что может привести человека к прямому конфликту в инокультурной среде с представителями «домашней» культуры. [Формановская 2002]. Это происходит, поскольку один и тот же факт «значащего» бытового поведения в ситуации гостеприимства получает разную коммуникативную интерпретацию в разных культурах.

Приведем несколько конкретных примеров такого прочтения символов гостеприимства.

Так, убирание немецкой хозяйкой вина, принесенного гостями в качестве подарка, рассматривается русскими как проявление жадности, скупости, а в немецкой культуре вино в таком случае рассматривается как сувенир, подчеркивается его особая ценность.

Проходить в одежде в комнату, ставить на стол свою сумку допустимо у китайцев, но символизирует неуважение к хозяину у русских.

В русской культуре неуважением будет молча оставить в комнате подарок для хозяина, в то время как у китайцев это знак уважения к хозяину.

Цветы считаются вежливым, интеллигентным и этикетным подарком у русских, а у китайцев они не имеют такого значения, причем четное число цветов в букете символизирует у русских траурное назначение букета, а у многих других народов нет.

Русские дарят только живые цветы, тогда как в Китае искусственный букет – это хороший подарок на новоселье.

В качестве подарка гостя хозяевам в русской среде чаще всего выступает сладкое: конфеты, торты, шоколад. Нейтральным подарком является алкоголь (вино, шампанское для женщин, крепкий алкоголь для мужчин).

Если в доме есть дети уместно будет приготовить небольшой отдельный подарок для ребенка, особенно если это младенец.

Русские строят свои отношения, избегая конкретной определенности, принятой в других странах. Так, если гость спрашивает принимающую сторону о том, что с собой принести, то можете услышать ответ: «Ничего не нужно. Приходите сами». Однако, данные слова не должны восприниматься буквально. Невежливо «делать заказ» приглашенному человеку, такое допустимо только для близких друзей или родственников.

Прием гостя на кухне - символ дружеских доверительных отношений в России, приглашение к доверительному общению; в других культура прием на кухне такого смысла не несет. [Прохоров 2007]

В гости хорошо приходить к назначенному времени, но и опоздание на полчаса считается нормальным. Нормально и то, что в таком случае опоздавшего гостя долго не ждут, все сядут за стол в соответствии с поговоркой «Семеро одного не ждут». [Губогло 2015]

Итак, специфика русского гостеприимства на фоне понимания феномена гостеприимства в целом образуется множеством элементов, раскрывающихся в аспекте коммуникативного поведения.

1.2.КОНЦЕПТ «ГОСТЕПРИИМСТВО» В РУССКОЙ ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЕ МИРА

1.2.1. Понятие концепта

В современной когнитивной лингвистике стержневым становится понятие «концепт», которое в качестве термина все чаще употребляется учеными, использующими антропологические подходы к исследованиям. В настоящее время термин «концепт» является ключевым во многих гуманитарных науках: в литературоведении, философии, лингвистике, психологии, культурологии.

Впервые в отечественной науке термин *концепт* был употреблен С. А. Аскольдовым-Алексеевым в 1928 г. Он обозначил концепт как мысленное образование, которое замещает в процессе мысли неопределенное множество предметов, действий, мыслительных функций одного и того же рода [Аскольдов-Алексеев 1928].

Д. С. Лихачев использовал понятие «концепт» для обозначения обобщенной мыслительной единицы, которая отражает и интерпретирует явления действительности в зависимости от образования, личного опыта, профессионального и социального опыта носителя языка и, являясь своего рода обобщением различных значений слова в индивидуальных сознаниях носителей языка, позволяет коммуникантам преодолевать существующие между ними индивидуальные различия в понимании слов.

Концепт, по Д. С. Лихачеву, не возникает из значений слов, а является результатом столкновения усвоенного значения с личным жизненным опытом говорящего и выполняет заместительную функцию в языковом общении [Лихачев 1993].

Интерпретация концепта напрямую связана с дисциплиной, объектом которой он становится. Так, когнитивная лингвистика выясняет, как связаны концепты с эксплицирующими их языковыми формами. Ответ на данный

вопрос предоставляет информацию о функционировании когнитивной системы.

Рассмотрим ряд определений понятия «концепт»:

- «концепт – это содержательная сторона словесного знака, за которой стоит понятие, принадлежащее умственной, духовной или жизненно важной материальной сфере существования человека» [Шведова 2005].

- «концепт – это некое представление о фрагменте мира или части такого фрагмента, имеющее сложную структуру, выраженную разными группами признаков, реализуемых разнообразными языковыми способами и средствами» [Пименова 2004].

- «концепты представляют собой те идеальные, абстрагированные единицы, смыслами которых человек оперирует в процессе мышления. Они отражают содержание полученных знаний, опыта, результатов всей деятельности человека и результаты познания им окружающего мира в виде определенных единиц, «квантов» знания. Человек мыслит концептами» [Болдырев 2002].

- концепт определяется как «сгусток культуры в сознании человека; то, в виде чего культура входит в ментальный мир человека. И с другой стороны, концепт – это то, посредством чего человек сам входит в культуру, а в некоторых случаях и влияет на нее» [Степанов 40].

Как видно из определений, концепт часто рассматривается как единица культуры, поэтому изучение концептов в культурологическом аспекте представляется чрезвычайно важным.

1.2.2. Соотношение концептов «гостеприимство» и «гость»

Важной частью русской культуры является традиция гостеприимства, которой и посвящена настоящая работа, во всей полноте атрибутивных событий.

Гостеприимство, как отмечалось выше, социальное явление, входящее в круг универсальных, базисных концептов человеческого общества, ключевых для понимания национального менталитета и специфического отношения к миру, базирующееся на таких видах интеракции, как доверие, дарообмен, соблюдение ритуалов и табу внутри сообщества [Ларделье 2004].

«Гостеприимство» как один из важнейших культурных концептов рассматривался в работах В.В.Воробьева, Д.Гудкова, Е.С.Кубряковой, В.И.Карасика, В.А.Маслова, А.Д. Шмелева, А. Вежбицкой, С.Г. Тер-Минасовой, С.С. Жабаевой, Э.П. Чакаловой, Э.Д. Юнусовой, Г.Р. Гариповой.

В ряде этих работ производится сопоставительный анализ концепта гостеприимства в разных культурах с выявлением национальной идентичности.

С. С. Жабаева в своей диссертационной работе считает, что концепт «гостеприимство» в русской картине мира связан с этическим концептом «добро». Она указывает, что «концепт «добро» тесно связан с концептом «гостеприимство», так как нравственная сущность русского характера породила такие характеристики моральных качеств гостеприимных хозяев как: добронравие, добродушие, доброхот, добродетель, добрососедство, добряк, доброденствие и т.п. и русский язык зафиксировал доминанту добра в моральном кодексе народа в слове «добродетель», которое можно считать основополагающим в когнитивном пространстве гостеприимства».

Таким образом, русскому человеку приписывают такие качества характера как радушие, хлебосольство, широта души, бескорыстие.

Г.Р. Гарипова выделяет основные признаки концепта «гостеприимство», актуальные для русской языковой картины:

- открытость, радушие: от души, всем сердцем; принять с распростертыми объятиями; почувствуйте себя как дома,
- щедрое угощение; накормить до отвала, сколько душе угодно;
- приверженность к традициям, обрядам, ритуалам: хлеб-соль, милости просим, добро пожаловать;
- отношение субъекта к объекту: водить хлеб-соль, хлопотать, занимать гостей
- благодарность гостей хозяевам: благодарить за хлеб-соль, помнить хлеб-соль.

И действительно, *радушие, приветливость, угощение, трапеза, хлебосольство* – это характерные черты русского гостеприимства, выраженные словами-синонимами, которыми заменяется в обыденной речи термин *гостеприимство*.

Проявление гостеприимства, как правило, предполагает подчеркивание высокого статуса гостя, однако, в действительности оно способствует и повышению статуса принимающего хозяина. Хлебосольство относится к числу социально одобряемых действий; тот, кто его проявляет, показывает свою добродетельность, следует традициям.

Концепт «гостеприимство», по нашему мнению, ассоциативно связан с концептом «гость».

- гостеприимный человек - радушный, щедрый на угощение,
- гостеприимный человек - хлопотливый, проявляющий чрезмерное гостеприимство.

В отношении данного, более частного, концепта русского языкового сознания следует выделить такую его составляющую, как выражение терпимости, проявление радушия. [Гарипова 2010]

Так, например, «гость» у англичан — это специально приглашенный человек. Восприятие понятия «гость» в русском менталитете несколько

шире, гость — это возможно странник, путник, незнакомец. Даже мало знакомый человек будет назван гостем и радушно принят. В следующем пункте работы остановимся на этом феномене немного подробнее.

Лучше всего отражено это в фольклорных текстах: в сказках, в былинах. Фольклорные тексты - это источник для выявления специфики картины мира носителей определенного языка.

В русских сказках добрый молодец в беседе с Бабой-Яго говорит: *«Сперва напои-накорми, спать уложи, а потом расспроси».*

Данное явление зафиксировано также и в пословицах, например:

гость в дом, радость в нем;

гость в дом, а бог в доме;

напои, накорми, а после вестей поспроси;

наперед накорми, а там уж поспроси.

Здесь эксплицирован старинный русский обычай не спрашивать гостя даже об имени его, не накормив и упокоив, прежде чем хозяин проявит гостеприимство.

При этом особо важно отметить, что гостеприимство включает в себя семантику материальной составляющей процесса: угощение, трапеза, хлебосольство, пространство,- так и содержание моральных качеств хозяина: радушие, сердечность, предусмотрительность. Эти неотъемлемые черты русского гостеприимства позволяют метафоризировать все объекты, включенные в пространство принимающего. «Гостеприимным» в сфере языковой личности может быть даже диван, предмет быта, метафорически обозначая расположение хозяина дома к своим друзьям. [Афинская 2015]

Метафорическая суть описываемого явления, помимо его речевой составляющей выявляет особую важность изучения невербальных составляющих коммуникации в ситуациях гостеприимства и их знаковой нагруженности.

1.2.3. Гостеприимство как ситуация манифестирующего типа

Все сказанное выше доказывает, что ситуация гостеприимства – это ситуация манифестации.

Манифестация как «событие выражения» оказывается выделенной в современном гуманитарном в частности лингвистическом знании. Ей посвящены работы современных лингвистов, использующих разную терминологию, но единые в своем внимании к данному феномену [Крейдлин 2007, Осетрова 2012].

Манифестация – это процесс, который проявляет скрытый или затрудненный для восприятия факт, делая его доступным для наблюдателя. Структуру манифестации факта на ситуативном уровне представляют четыре фазы, соединенные временными и причинно-следственными отношениями:

Факт → Манифестация → Восприятие → Осмысление [Осетрова 2012].

Манифестация находится в прямой зависимости от свойств манифестанта, его готовности обнаруживать искомое и классифицируется в соответствии с двумя принципиально разными типами манифестанта:

- Телесная Манифестация
- Вещная Манифестация.

Вещные манифестации имеют приблизительные, нестрогие границы, Минимальное их пространство – тело человека: одежда, предметы в руках. Максимальное пространство – среда обитания человека – все, что осваивает его интеллект, на чем отражаются его эмоции, что потворствует его привычкам и провоцирует к действию.

Манифестанты же первого типа специализированы и ограничены телесной оболочкой, зачастую акта телесной Манифестации бывает вполне достаточно для формирования представлений о Факте. Динамично меняющиеся признаки и состояния, мимика, мелкая моторика, жесты и движения, голосовые интонационные действия [Осетрова 2012].

Среди проявлений манифестации можно выделить кинесические средства - зрительно воспринимаемые движения другого человека, выполняющие выразительно-регулятивную функцию в общении.[источник] К кинесике относятся выразительные средства движения, проявляющиеся в позе, жесте, мимике, походке, взгляде. В ситуации гостеприимства данные средства могут выступать манифестантами гостеприимства.

В заключение данного этапа анализа заметим, что понятие манифестации соотносится с понятиями семиотического ряда.

Согласно Ю. М. Лотману, под семиотикой следует понимать науку о коммуникативных системах и знаках, используемых в процессе общения.

А. А. Реформатский, рассуждая о характере различных знаковых систем, описывал их взаимосвязь в одном коммуникативном акте. Он подчеркивал невозможность моделирования коммуникативных систем и самого мыслительного процесса без исследования, как невербальный текст соотносится с вербальным.

1.2.4. Содержание гостеприимства в русской языковой картине мира (факты гостеприимства)

Переходя к анализу собранной лингвистической базы данных, отметим, что автором диссертации была поставлена задача выявить содержание гостеприимства на основе семантического анализа соответствующих контекстов.

В центре языкового внимания здесь оказалась сочетание наречия *гостеприимно* с глаголами-манифестантами этого ситуативного признака, типа *гостеприимно обняла за плечи, поклонилась гостеприимно, гостеприимно распахнул двери гостиной*.

Далее, на основе метода текстовой интерпретации была составлена типология «фактов гостеприимства», выражающих то или иное конкретное его содержание. Данная типология представлена ниже с учетом того, что

содержание гостеприимства заключается не только в прямом языковом выражении эмоций, но и опосредованно – через действия и взаимодействие хозяина или гостя, то есть через манифестацию.

Положительные эмоции

Одним из главных правил успешного гостеприимства является проявление положительных эмоций хозяина от присутствия гостя, в случае если речь идёт о манифестации тела, положительные эмоции могут проявляться посредством мимики, чаще всего улыбки:

— *Раздевайтесь и располагайтесь,*

— *гостеприимно улыбнулась Калерия Матвеевна,*

— *я полагаю, от чая никто не откажется?* [Марианна Баконина. Школа двойников (2000)]

Он мог гостеприимно улыбаться, беседуя с беспечным и наивным зарубежным гостем, но все равно оставался лежащим в степи гранитным валуном, из которого смотрели бдительные, осторожные глаза. [Владимир Дудинцев. Белые одежды / Третья часть (1987)]

Женщины на раздаче и подкрепляющиеся партийцы гостеприимно улыбались нам... [Владимир Рецептер. Ностальгия по Японии (2000)]

Однако в выражении положительных эмоций могут быть также задействованы и другие части тела:

Он усадил гостя, а сам некоторое время стоял перед ним, гостеприимно потирая руки, потом осторожно присел напротив на кончик кресла, так что его толстые колени согнулись под острым углом, и завел разговор о хорошей весне, ласково улыбаясь гостю. [П. С. Романов. Русь (1922)]

«*гостеприимно потирая руки*» – выражение положительных эмоций от происходящего через проявление нетерпеливого ожидания гостя.

Выражение положительных эмоций выступает необходимым атрибутом гостеприимного хозяина, дающим понять гостю, что он желанный, что он не создает неудобств хозяевам.

Кроме выражения положительных эмоций можно выделить такое проявление гостеприимства как «готовность к приему гостей/ожидание гостя».

Готовность/ожидание

Хозяин кабинета — лауреат едва ли не всех существовавших в стране литературных премий, секретарь Союза советских писателей, выпустивший, в отличие от Булгакова и Платонова, полное собрание своих сочинений,

*— гостеприимно поднялся из-за
стола, пошел нам навстречу и тепло пожал руки. [Евгений Рубин. Пан или пропал. Жизнеописание (1999-2000)]*

Кручинин пошёл навстречу девушке с гостеприимно протянутыми руками.

[Н. Н. Шпанов. Ученик чародея (1935-1950)]

туда тоже качнулся противник, а потом неожиданно — поперек движения его тела — рвануть влево и всадить веселую «штуку» между ног гостеприимно раскорячившегося вратаря. [Евгений Евтушенко. «Волчий паспорт» (1999)

Гостеприимно выйдя навстречу, она поздоровалась, пряча руки, и повела нас за собой — в залу. [Елена Чижова. Лавра // «Звезда», 2002]

Встать, протянуть руки, выйти навстречу - это действия, показывающие особое положение гостя, когда хозяин демонстрирует специальные действия, обозначающие ожидание гостя, готовность хозяина принять гостя, в любой момент стать ему полезным в чём-то.

В корпоративной среде это отражено в стандартах поведения персонала, так сотрудники ресепшена, традиционно выполняют свою работу стоя. Сотрудники зала, такие как администраторы, официанты, продавцы также стоя приветствуют гостей.

Ожидание и готовность достаточно тесно связаны с проявлением предусмотрительности и оказанием помощи.

Помощь/предусмотрительность

Помощь и предусмотрительность хозяина проявляется в действиях, которые гость может делать самостоятельно, однако хозяин берет их

на себя. Гость в доме (на территории хозяина) оказывается под покровительством хозяина.

*Пастернак потащил одетого Незвала в комнату, жена **гостеприимно** о насраздела, входим: на столе еда, бутылки — пир, а за столом Борис Ливанов, теперь обнимаются и целуются втроем, потом этотмогиканин увидел меня, обнял так, что хрустнули кости, закружил и своим неповторимым ливановским голосом заревел «звездочка наша, наша прелесть», но оба так и не видят Бориса... я краснею от стыда... они перед ним не заискивают, как другие литераторы... [Татьяна Окуневская. Татьянанин день (1998)]*

*Лорд Орпингтон **гостеприимно** подливал гостю портвейн и только в конце завтрака перешел наконец к вопросу, интересовавшему генерала фон Бренделя. [Б. А. Лавренев. Крушение республики Итль (1925)]*

*Бойцы, сидевшие под брезентом в кузове грузовика, выглянули наружу, поздоровались и **гостеприимно** придержали край брезента, под которым было совсем сухо. [Федор Кнорре. Жена полковника (1947)]*

*Им **гостеприимно** подносили стаканчики с лояльного цвета жидкостью — ром, разведенный спиртом. [Б. А. Слуцкий. Записки о войне (1945)]*

*Сойдя на землю, он **гостеприимно** взялся за повод лошади Хаджи-Мурата и правое стремя. [Л. Н. Толстой. Хаджи-Мурат (1896)]*

*В тот же вечер в голландской печке действительно весело, жарко и уютно потрескивали дрова, щедро оставленные в количестве девяти поленьев в прежней квартиранткой, и приятно булькала в чайнике вода, тоже **гостеприимно** оставленная ею же в кухонном баке. [А. С. Бухов. Домик с колоннами (1935)]*

Такая помощь выражается в помощи снять одежду, обслуживанию гостя за столом силами хозяина, обеспечение гостя необходимым до того как возникнет потребность, заставлять гостя просить о чём-то не гостеприимно, лучше предугадать его потребности.

Важно, что все элементы данной категории используются и в корпоративной сфере гостеприимства: обслуживают за столом официанты,

гардеробщики помогают снять в одежду, специальные люди могут припарковать автомобиль и донести багаж до номера, оформление и наполнение гостиничных номеров выполняется с принципами предусмотрительности о потребностях гостя.

Навигация/приглашение

Специальные действия, обращающие внимание гостя на хозяина, который демонстрирует какие действия ожидаются от гостя (*присесть, пройти, угощаться*).

И в то время как мать бандита враждебно молчала, мать партизана гостеприимно открыла бойцам дверь своей хаты. [Э. Г. Казакевич. Звезда (1946)]

— Он встал и гостеприимно взмахнул рукой, приглашая гостей следовать за собой. [Марианна Баконина. Школа двойников (2000)]

Она гостеприимно распахнула дверь в торце зала и жестом пригласила меня зайти. [Алексей Моторов. Преступление доктора Паровозова (2013)]

Камиляпа, яркая жгучая брюнетка в дорогом домашнем халате с красочным персидским орнаментом, вся насурьмленная и напомаженная — так она любила встречать мужа с работы — приняла нас приветливо, сразу предложила чаю, гостеприимно махнув широким рукавом халата в сторону уже накрытого стола, где в хрустальных вазах и вазочках румянилась всякая сдоба, горкой возвышался облитый медом чакчак, да и сам мед янтарно светился в стеклянной чаше, украшенной по краям фигурками золотистых пчел. [Р. Б. Ахмедов. Промельки (2011) // «Бельские Просторы»,]

— гостеприимно показал на кресла Григорий Моисеевич и, показушно спохватившись, добавил: — Может, желаете вина, водочки? [Евгений Сухов. Делу конец -- сроку начало (2007)]

Курехин гостеприимно указал на стул и доверительно признался: [Павел Крусанов. Перекуем орала на свистела (2001) // «Нева», 2004]

*Старшего сына Антона дома нет, он на работе в колхозе — ударник. Меня **гостеприимно** уводят в избу. Василий Гришин, секретарь правления колхоза «Отрез», узнав о моем приезде, не замедлил «оторваться на минутку от дела», чтобы повидаться со мной. [А. А. Богданов. Эх, Антон! (1930-1931)]*

Подобного рода движения могут также означать демонстрацию хозяином своих владений. Роль хозяина, как и само слово, означает, что принимающая сторона имеет большие права на окружающее пространство по сравнению с гостем. Такими движениями хозяин очерчивает гостю границу своей территории, территории на которой он выступает хозяином:

*Кудинов **гостеприимно** повел рукой в сторону белешего на бугре хутора. [Константин Симонов. Так называемая личная жизнь/ Четыре шага (1956-1965)]*

*А я собрал двоюродных сестер,
— он **гостеприимно** очертил руками окружность,
— и сказал: бабоньки, а все-таки я у вас главный, я глава клана! [Александр Терехов. Каменный мост (1997-2008)]*

Приглашение к действию/Поощрение действий

Кроме навигационных действий хозяин может невербально приглашать гостя к совершению каких-либо действий (выпить, угоститься, присоединиться к действиям, совершаемым хозяином)

— А, — говорю, — слышал.

*— Пребывал в местах не столь отдалённых. Диагноз — хронический алкоголь изм!.. Я **гостеприимно** наклонил бутылку. В руках у него чудом появился стакан.*

— Премного благодарен, — сказал он.

— Надеюсь, всё это куплено ценой моральной деградации?

— Перестань, — сказал я, — лучше выпьем. [Сергей Довлатов. Заповедник (1983)]

*И **гостеприимно** развёл руками с кистью и палитрой. [Александр Солженицын. В круге первом, т.1, гл. 26-51 (1968) // «Новый Мир», 1990]*

Остальные офицеры, по видимому, совсем не говорили, а только понимали по-французски и не вмешивались в разговор, но очень гостеприимно, больше жестикулируя и междометьями, предлагали гостям портвейн, печенье, фрукты. [М. А. Алданов. Чертов мост (1925)]

Важно понимать, что действия хозяина не происходят изолированно от окружающей его обстановки, и как уже отмечалось выше, ситуации русского гостеприимства позволяют метафоризировать все объекты, включенные в пространство принимающего. Это позволяет выделить проксемический тип манифестаций, расширяющих типологию «фактов гостеприимства».

Проксемика — наука о пространстве коммуникации, о том, как человек мыслит коммуникативное пространство, обживает его и использует. Сюда входит изучение структуры естественной или специально построенной коммуникативной среды, в случае ситуаций гостеприимства, чаще всего речь идет о целенаправленных действиях хозяина по организации пространства для гостя, это отчасти связано с выражением предусмотрительности, однако значений может быть больше.

В полной мере данную категорию описывает система вещных манифестантов, позволяющая более полно определить проксемологическую составляющую явления гостеприимства.

Возвращаясь к описанию типологии, отметим наличие вещных манифестаций, обеспечивающих проксемическую составляющую гостеприимства:

Изобилие, щедрость хозяев, хлебосольство, угощение гостей

Одним из основных манифестантов гостеприимства является демонстрация хлебосольства, щедрости хозяев, демонстрируемая чаще всего в рамках застолья, однако нередко выходящая за пределы стола, так хозяева могут подарить гостям вещь, на которую обратил внимание гость.

В русской культуре принято выставить на стол как можно больше угощений, даже заранее понимая, что такое количество пищи не возможно будет съесть. С одной стороны это демонстрация благополучия хозяина, с другой особого положения гостя.

В корпоративной сфере эту роль выполняют приветственные напитки, цветы, фрукты, вода в номере.

Проявляя бурятское, сибирское гостеприимство, хозяева выставили на стол столько спиртного, что от увиденного можно было опьянеть. [Эдгар Брюханенко. Мой Евтушенко (2003) // «Восточно-Сибирская правда» (Иркутск), 2003.06.28]

Потом сопровождали до самой усадьбы, где гостеприимство оказалось совсем материальным: для встречи гостей накрыли стол, уставленный дарами этой щедрой земли, — мёд, сметана, соленья-варенья... [И. К. Архипова. Музыка жизни (1996)]

Лемберты накрыли щедрый стол, хотелось быстрее дотянуться до множества вкусных яств. [Виктор Баранец. Генштаб без тайн. Книга 2 (1999)]

Он устраивал у себя собрания для студентов, гостеприимно угощал чаем: на столе появлялся самовар (его называли: «самовар пропаганды»), все возможные варенья, бублики, булки... Целый вечер велись горячие беседы о нашем шествии. [митрополит Евлогий (Георгиевский), Т. Манухина (литературная запись). Путь моей жизни (1935-1940)]

Детские рубашонки и штанишки она часто отдавала даром, просто за гостеприимство, и как хаер — приношение, подкрепляемое молитвой. [Р. Б. Ахмедов. Промельки (2011) // «Бельские Просторы»,]

Открытость/ отсутствие преград для входа

Данный тип манифестации выражает доступность окружающего пространства и предметов для гостя:

Четвертый угол оставался незанятым и гостеприимно ждал себе новую жилищу. [В. В. Крестовский. Петербургские трущобы. Книга о сытых и голодных. Ч. 6 (1867)]

*Еще раз убедившись, что никого нет поблизости, он подошел к машине, дверца **гостеприимно** распахнулась, и Куликов уверенно юркнул на водительское кресло. [Евгений Сухов. Делу конец -- сроку начало (2007)]*

*Двери его обиталища **гостеприимно** открыты для представителей науки и искусства, среди которых частым посетителем является желчный и даровитый поэт Н. Ф. Щербина. [А. Ф. Кони. Воспоминания старожил (Мемуары) (1921)]*

*Продовольственные, мануфактурные, книжные, хозяйственные магазины были **гостеприимно** открыты и полны товарами. [Ник. Кружков. Вернувшись из Румынии // «Огонек», 1961]*

*Однако вскоре лошадь облегченно фыркнула, надела ходу и даже рысцой затрусилась с горки; под полозьями скрежетнул камень, брякнуло чем-то о подворотню, и мы вкатились в старый двор с **гостеприимно** распахнутыми резными воротами, возле которых, прихватив у горла толстую вязаную шаль, стояла женщина, приветливо, однако без улыбки нам кланяясь. [Виктор Астафьев. Последний поклон (1968-1991)]*

*Но это, по общему мнению, «серьезное» и «настоящее», и вход туда **гостеприимно** распахнут. [Виктор Пелевин. S.N.U.F.F (2011)]*

*В недалеком будущем эти центры культуры **гостеприимно** распахнут свои двери и будут служить обмену достижениями в области науки и культуры наших стран, опытом строительства нового общества. [А. П. Кириленко. По пути социализма (1971) // «Комсомольская правда», 1971.06.10]*

*Все створки были **гостеприимно** распахнуты настежь, и тяжелый железный занавес поднят к потолку. [Дмитрий Глуховский. Метро 2033 (2005)]*

*Природа у Бокова незримо населена людьми, **гостеприимно** распахнута перед ними:*

«Береговые ивы ложатся над водой с берега на берег, иди куда хочешь!» [Своими словами // «Огонек», 1961]

А сейчас, с дороги, город гостеприимно зовет вас в кафе. [Н. Храброва. Секреты Хейна // «Огонек». № 6, 1970]

Было больно, что мы с ним не могли не только посидеть в кафе под открытым небом, которое тут же гостеприимно раскинулось, но даже просто присесть поболтать на лавку: Гришка, как всегда, куда-то тоспешил, и из его объяснений невозможно было понять куда, а я брел в больницу к умиравшей маме. [Вадим Баевский. Центральный поселок // «Звезда», 2008]

Уют

как составляющая гостеприимства часто выражается посредством света, запаха, звука:

«Первое Дно» гостеприимно подмигивало своей вывеской в виде якоря. [Василий Аксенов. Новый сладостный стиль (2005)]

Мы отправились на угол Марата и Разъезжей, где, не в пример нынешним временам, гостеприимно горели зеленые фонарики и водители дремали и в машинах в ожидании седоков. [Александр Городницкий. «И жить еще надежде» (2001)]

В этот момент наконец-то гостеприимно лязгнул дверной засов. [Леонид Юзефович. Дом свиданий (2001)]

— *Обидно, что из-за нас вы черкесов упустили,*
— *сказал Совримович, садясь на гостеприимно раскинутую бурку.* [Борис Васильев. Были и небыли. Книга 1 (1988)]

Духан в Казбеги стоял высоко в горах и гостеприимно светился окнами, когда мы вышли из заиндевевшей машины. [Борис Левин. Блуждающие огни (1995)]

Был первый час ночи. Мое окно светилось ярко и гостеприимно. Кста-ти, свет в уборной был погашен. [Сергей Довлатов. На улице и дома (1980-1988)]

Гостеприимно и уютно пахло этими травами, смолой от бревенчатых стен и козьим молоком. [С. М. Голицын. Тайна старого Радуля (1972)]

Дождь монотонно-усыпительно хлещет по крышам, и доверчиво и гостеприимно мерцают из тумана окна моей квартиры. [А. И. Батюто. Дневник (1942)]

Вечером окна домика на Сивцевом Вражке были гостеприимно освещены. [М. А. Осоргин. Сивцев Вражек (1928)]

Огни эти так гостеприимно манили к себе прозябнувшего и посиневшего на стуже странника, извозчики так тоскливо и вместе недоверчиво смотрели на них. [М. Е. Салтыков-Щедрин. Невинные рассказы / Запутанное дело (1848-1863)]

Неожиданно пришла усталость, будто Герман прошел много километров. Стул гостеприимно скрипнул, принимая гостя. — Извини нас, — мягко сказал папа Дима. [Аркадий Шушпанов. Никто не прилетит (2014)]

Особую роль играет свет; ср. словосочетания: *гостеприимно подмигивало;* *гостеприимно светился окнами;* *светилось ярко и гостеприимно;* *гостеприимно мерцают.*

Данный тип манифестации, видимо, возник очень давно, когда людские поселения разделяли огромные пространства. И если в конце длительного и опасного пути где-то приветливо мерцал огонек — это воспринималось как знак спасения и надежды.

Наверное, именно поэтому встреча без всякой предварительной договоренности (даже по телефону) по-русски называется *зайти на огонек*, а источник света обозначает гостеприимство.

В корпоративной сфере это символизирует круглосуточное освещение зоны «ресепшен» и общей территории отеля.

К «гостеприимным» запахам относят запахи еды, в частности выпечки, так как пироги в выражении гостеприимства в русской культуре занимают особую, важную роль – демонстрируют гостю его особое положение, желание хозяйки угодить.

К такого рода запахам также можно отнести запахи, имеющие ассоциацию с праздниками: цветы, духи, лак для волос.

Примечательно, что такие запахи являются манифестантом гостеприимства в бытовой среде, в корпоративной гостеприимными являются запахи чистоты, моющих средств, выражающие готовность пространства для новых гостей, свободу от предыдущих постояльцев.

Удобство

Вещным проявлением доброжелательного отношения к гостям является удобство окружающего пространства:

*Стоит спиной к нам: только темный затылок и уши, оттопыренные как-то очень удобно и **гостеприимно** — как ручки у самовара [Е.И.Замятин Икс (1919)] .*

*За ночь навалило целые сугробы снега; обледенелые потоки и рытвины снова тают, и ходить по этим американским горам невероятно трудно, легче, кажется, в цирке балансировать на проволоке; не лужи, а целые озера **гостеприимно** поджидают вас, когда вы, не в силах удержаться, летите с ледяной горы. [С. И. Иловайская. Отрывки из дневника (1917)]*

*Днем здесь тенисто и не жарко под защитой высокой стены, дающей прохладу вместе со старой липой, **гостеприимно** разбросавшей свои зеленые объятия, а вечером всегда чудесно-свежо и, главное, пустынно и тихо, вдали от шумного роя подруг, от доброй, но немного скучной т-
Ле Кузьмичевой, постоянно требующей от воспитанниц неизменной, то французской, то немецкой, болтовни. [Л. А. Чарская. Игорь и Милица (Соколята) (1915)]*

Крыльцо, под деревянным навесом, гостеприимно подвинулось к самому тротуару тихой улицы, со множеством садов, а сзади домика росли огромные, старые липы, и ветви их осеняли крышу. [Максим Горький. Мужик (1899)].

Итак, лингвистический анализ доказывает, что содержание гостеприимства в русской языковой картине мира (факты гостеприимства) активно обеспечивают и телесные и вещные типы манифестаций. Радужие, сердечность, душевное участие может выражаться не только прямо – посредством языка – но и в ситуациях манифестирующего типа, то есть опосредованно, через мимику, жесты, положения человека и вещей в пространстве. Каждая такая ситуация наполнена определенным знаковым содержанием, которое с успехом расшифровывают адресаты гостеприимства – гости.

ГЛАВА 2

КОММУНИКАТИВНАЯ СТРУКТУРА ГОСТЕПРИИМСТВА И РЕЧЕВЫЕ ЖАНРЫ СФЕРЫ ГОСТЕПРИИМСТВА

2.1. ПОНЯТИЯ «СФЕРА», «СРЕДА», ПРОСТРАНСТВО» В СОВРЕМЕННОЙ ЛИНГВИСТИКЕ

С учетом цели исследования существенная часть работы выполнена в рамках коммуникативного аспекта, содержанию которого и посвящена 2 глава диссертации.

Обсудим прежде всего основные понятия коммуникативной лингвистики и коммуникативистики в целом – «сфера», «среда» и «пространство».

Понятие **пространства** достаточно востребовано в работах лингвистов: в работах разных ученых активно используются такие термины, как «пространство языка», «пространство смыслов», «ментальное пространство», «текстовое пространство», и др.

Чаще всего данные понятия не требуют специального пояснения, они воспринимаются человеком интуитивно.

Пространство воспринимается человеком как один из важных явлений самого его существования, как одна из объективных реалий существования.

Близким по содержанию к понятию пространства выступает термин «сфера»: «семиосфера», «концептосфера», «психосфера», «сфера функционирования языка» и др.

При переносе понятия пространства в лингвистическую сферу возникло множество интерпретаций данной категории.

Термин «национальное культурное пространство» понимается как «информационно-эмоциональное (этническое) поле, как совокупность всех индивидуальных и коллективных когнитивных пространств, как все многообразие реально существующих и потенциально возможных знаний

и представлений носителей национального ментально-лингвального комплекса» [Красных 2002: 23].

Разные культуры и народы описывают мир субъективно, но окружающий людей мир не зависит от национальной принадлежности того или иного человека. Содержание мышления как совокупности знаний о мире, составляет «концептосферу» языка.

Концептосферой Д.С. Лихачев называл совокупность потенции, открываемые в словарном запасе отдельного человека, как и всего языка в целом. Концептосфера национального языка тем богаче, чем богаче вся культура нации.

Исходя из этого, можно утверждать, что особенностями обладает и сам носитель национального языка и культуры. В межкультурном общении необходимо учитывать особенности национального характера коммуникантов, специфику их эмоционального склада, национально-специфические особенности мышления [Тер-Минасова 2000].

В лингвистике текста получило распространение концепции текста как пространства: текст имеет протяженность в пространстве, состоит из отдельных участков пространства (отрезков текста) – смысловых блоков, которые следуют друг за другом в определенном порядке; тексту также свойственны категории связности и отсутствие разрывов в линейном пространстве; он имеет размер, объем, глубину [Борисова 2003].

С середины двадцатого века особое внимание ученых привлекают межтекстовые взаимодействия и сверхтекстовые образования, которые объединяют в себе и материальные и ментальные координаты освоения мира человека и в то же время образуют третью реальность, которой свойственны особые онтологические качества и закономерности организации.

Эти особенности текстовых пространств представлены в концепциях интертекстуальности и диалогичности, обоснованных в трудах ученых XX в. (М.М. Бахтин, Р. Барт, Л.М. Гаспаров, Ж.Деррида, Ю. Кристева, М. Риффатер, И. Ильин и др.). [Ионова 2012].

Интертекстуальные взаимодействия в обыденном понимании отражаются в виде включения элементов уже созданных текстов в вновь создаваемый текст, однако следует говорить о явлении интертекстуальных связей, как о феномене, имеющем более сложную структуру, чем просто стилистический прием использования чужого слова.

В концепции постструктурализма интертекстуальность тесно связывается с положением «мир есть текст», сформулированным еще Ж. Деррида.

Современные теории соотносят с понятием «пространства» понятие «поле», которое также популярно в трудах по функциональной семантике и грамматике.

Дискурс рассматривается в качестве самостоятельного смыслового поля – некой реальности, которая развивается по определенным символическим законам и соответствует разнообразным ежедневным речевым практикам носителей языка [Ионова 2012].

В рамках теории дискурса рассматриваются вопросы о границах той или иной речевой **сферы**, о жанрах как элементов пространства, о его тематической и языковой специфике.

Данные теоретические исследования стали предпосылками изучения текстовых и дискурсивных сфер разного рода, кроме того они способствовали развитию эмпирических подходов к изучению знаковых пространств, их лингвистического места и роли, а также закономерностей существования.

Среда в современных научных концепциях выступает в роли системы внешнего окружения, совокупности внешних условий, свойства

которых как накладывают отпечаток на объект, так и сами изменяются под влиянием объекта.

Внешнее окружение современного человека можно определить как окружающую среду – среду обитания человека, которая включает условия для труда, быта, отдыха, развития;

Можно сказать, что среда обитания – комплекс взаимосвязанных факторов, находящихся вне человека и определяющих его жизнедеятельность;

В конце двадцатого века с развитием информационных технологий получило широкое распространение понятие информационной среды человека, которую можно определить как совокупность всех информационных ресурсов, систем формирования, распространения и использования информации.

Специфика информационной среды состоит в том, что она не является естественной материальной средой человека, она образует знаковое (вторичное) окружение.

Текстовая среда в большей или меньшей степени соотносится с вышеназванными типами материального и нематериального окружения человека. Она представляет собой совокупность закономерных связей и отношений вербальных текстов, а также «пространства созерцания» (восприятия, представления, «внешнего» переживания).

Текстовое пространство жизнедеятельности человека составляет существенную часть его информационной среды, которая влияет на человека через воздействие на сферу его сознания – психосферу:

«Если биосфера образует среду, которая обеспечивает физическое существование человека, то психосфера является столь же обязательной для человека средой, в которой протекает его психологическая, интеллектуальная, духовная жизнь» [Звегинцев 1996]

В современной коммуникативной лингвистике понятия «сфера», «среда» и «пространство» становятся теоретической основой анализа параметров коммуникативной ситуации.

2.2. СТРУКТУРА СИТУАЦИИ ГОСТЕПРИИМСТВА

2.2.1. Функции языка и параметры коммуникативной ситуации

Гостеприимство в реальности включает достаточно широкий круг различных коммуникативных ситуаций. Это связано с тем, что в настоящее время, как желательный атрибут цивилизации оно проникает в различные сферы деятельности людей: первичная бытовая, а кроме того –туризм, отдых, развлечения, гостиничный и ресторанный бизнес, общественное питание, организация и проведение различных общественных и коммерческих мероприятий и т.п.

Определим коммуникативную ситуацию гостеприимства как ситуацию, в которой один участник коммуникации является принимающей стороной для другого, имея при этом целеустановку на положительный контакт.

Коммуникативная ситуация – универсальное понятие для многих гуманитарных наук. В зависимости от методологических целей ученые по-разному обозначают структуру коммуникативной ситуации и выделяют различные ее параметры, сужая или расширяя набор составляющих.

Структура коммуникативных ситуаций становится предметом интереса многих гуманитарных наук, в частности: коммуникативистика, социальная психолингвистика. В последние десятилетия анализом этого объекта интересуются и исследователи лингвисты, занимающиеся лингвистической прагматикой, лингвокультурологией, речеведением, риторикой, коммуникативной лингвистикой. Существуют десятки различных моделей коммуникативной ситуации [Василик 2003].

Так, Р. Якобсон выделяет следующую совокупность элементов, необходимых для того чтобы коммуникация состоялась.

В модели коммуникации по Якобсону, участвуют адресант и адресат, от первого ко второму направляется сообщение, которое написано с помощью кода, контекст в модели Якобсона связан с содержанием сообщения, с информацией, им передаваемой, понятие контакта связано с регулятивным аспектом коммуникации.

Согласно Р.О. Якобсону, каждому из 6 элементов речевой коммуникации соответствует особая функция языка.

Соотношение элементов речевой коммуникации и функций языка представлено на рис. 1.

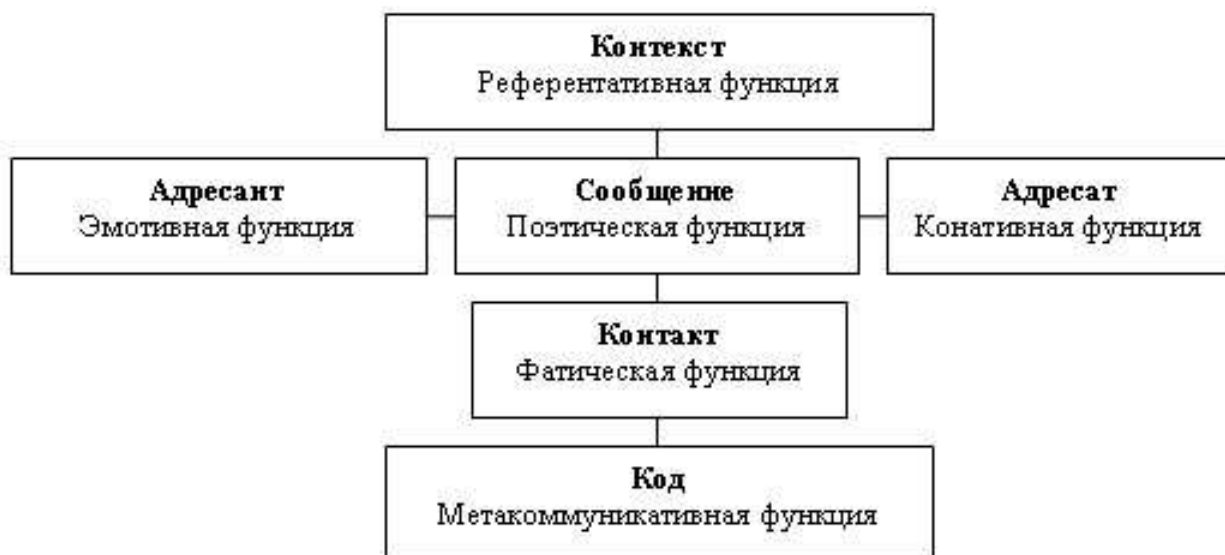


Рисунок 1 - Соотношение элементов речевой коммуникации и функций языка [Р.О. Якобсон, 1985]

Под «функцией языка» ученый имеет в виду «установку или назначение самого сообщения по отношению к другим факторам речевого общения. Если цель сообщения – адресат, то мы имеем дело с фатической функцией, если сообщение направленно на контекст – речь идет о референтивной функции».

Естественно, что функции языка выделяются в большей степени в целях анализа, так как в реальном коммуникативном процессе, и даже в

одном, отдельно взятом коммуникативном акте могут сочетаться несколько функций, часть из которых будут основными, определяющими.

Рассмотрим более подробно модель Р.О. Якобсона и функций языка в ситуациях гостеприимства.

1. Эмотивная функция, связана с Адресантом (Отправителем). Адресант выражает свое отношение к теме и ситуации. Им в ситуациях гостеприимства чаще всего является хозяин, традиционно выражающий свое положительное отношение к происходящему.

— *Ах, как я рад, что вы пришли,* — горячо сказал Черняков. [М. А. Алданов. Истоки. Части 9-17 (1942-1946)]

— *Как я рад вас видеть, дорогой Валентин Петрович, в такой великолепной форме!* [Василий Аксенов. Таинственная страсть (2007)]

— *Мы рады приветствовать вас в нашем цирке!* [Дина Сабитова. Цирк в шкатулке (2007)]

Нам будет так приятно Вас видеть нашим гостем. [Ю.В. Ракитина. Письма Николаю Евреинову (1933-1934)]

2. Конативная функция, связана с Адресатом (Получатель). Внимание сосредоточено на адресате через обращения и императивы, привлечение внимания, побуждение.

Отличительной особенностью русского гостеприимства является настойчивость хозяина, его стремление придерживаться традиционного «сценария», это проявляется в активном использовании побуждения (*ешьте, ешьте!*), навигации гостей (*проходите!*) и прочих видов побуждений.

Отсмеявшись, все трое стали пить чай из блюдца, есть клюкву и мёд.
- *Вы ешьте, ешьте,* - угощал Ёжик. - *Кушайте,* - кивал Медвежонок. [Сергей Козлов. Новогодняя сказка // «Мурзилка», 2003]

— *Проходите, гости дорогие,* — засуетился Лифтовой, подавая им с туля. [Валентин Постников. Удивительные похождения нечистой силы (1996)]

Присаживайтесь, располагайтесь, заваривайте чай, варите кофе (воду можно смело наливать из крана, она колодезная на самом деле), гладят е кота, если не боитесь зацепок от его вытаптывающих своёудовольствие и з ваших тел через ваши одежды лап. [Татьяна Соломатина. Большая собака, или «Эклектичная живописная вавилонская повесть о зарытом» (2009)]

3. Референтивная функция, соотносится с Контекстом. Это наиболее типичная языковая функция, по Якобсону, поскольку связана с передачей «чистой» информации: внимание сосредоточено в этом случае на объекте, теме, содержании дискурса.

В ситуациях гостеприимства данная функция проявляется в формате политематической беседы с гостями, а также посредством информирования гостей об услугах, если речь идет о корпоративном пространстве.

Когда наступали праздники и семейные торжества, собиралось много гостей, хозяйева умели их принять богато и радушно. Гости говорили о делах и политике. [Д. А. Засосов, В. И. Пызин. Из жизни Петербурга 1890-1910-х годов (записки очевидцев) (1976)]

— Вы можете воспользоваться кабинетом срочной психологической поддержки. [Полина Волошина, Евгений Кульков. Маруся (2009)]

4. Поэтическая функция, связана с Сообщением, фокусировкой на самом сообщении. Иногда она называется ‘праздничной’ функцией.

В ситуациях гостеприимства использование данной функции традиционно выражается в жанровых рамках тоста – традиционного публичного высказывания в ходе застольной беседы:

— Сасси сказал тост: — Друзья мои, на свете нет друзей! [Вадим Месяц. Лечение электричеством // «Урал», 2002]

И Олег, на мой взгляд, произносит неплохой тост: "Хочу выпить за две вещи, которые больше всего в жизни сближают людей: за авиацию и искусство". [И. Э. Кио. Иллюзии без иллюзий (1995-1999)]

5. Фатическая функция, связана с Контактном, когда язык используется для начала, поддержания и окончания общения или фокусировки на контактном элементе ситуации.

В ситуациях гостеприимства данная функция реализуется в этикетных жанрах начала и завершения контакта, в частности, посредством приветствий:

— *Конечно, конечно! Милости просим! Садитесь, гостем будете*
[И. Грекова. На испытаниях (1967)].

— *Ой, какие гости у нас! Ну, здравствуйте, гости!*— ласково поздоровалась она [Валентина Осеева. Динка (1959)].

— *Должен заметить, что поросёнок отменно хорош.*

— *Кушайте на здоровьечко,*— сказала хозяйка.

Она стояла у притолоки и глядела на всех растроганными тёплыми глазами [И. Грекова. На испытаниях (1967)].

6. Наконец, метакоммуникативная функция связана с языковым кодом. Сосредоточенные на самом коде теории языка и коммуникации имеют в виду метаязык для описания коммуникативного процесса. Поскольку ситуация гостеприимства в большей степени реализуется в бытовом и статусном корпоративном общении, данная функция реализуется в меньшей степени в сравнении с остальными.

Дед подталкивает меня к двери в бабушкину комнату: иди, Зиночка, и оздоровайся с бабушкой [Зинаида Синявская. Пазлы // «Сибирские огни», 2013].

Следует прийти к выводу, что в ситуации гостеприимства реализованы все функции языка, выделенные Р. Якобсоном.

В современных научных дисциплинах, ориентированных на коммуникацию, проанализированные функции языка замещаются, как правило, терминами «параметры» или «элементы» коммуникативной ситуации. Список этих параметров, в общем, открыт и не является окончательным. Каждая из лингвистических дисциплин привносит новые

элементы в универсальную структуру в зависимости от угла зрения и предмета исследования.

В частности, в теории массовой коммуникации принято дополнять эту модель такими элементами, как канал (среда, внутри которой передается сообщение) и транслятор (техническое средство общения), а также учитывать помехи, вызванные несовершенством этих составляющих и оказывающие значительное влияние на адекватность восприятия информации и на исход коммуникации.

В свою очередь, лингвистическая прагматика обращает внимание на такие аспекты ситуации общения, как намерения и цели собеседников, а также обстоятельства, предшествующие коммуникации и последующие за ней (коммуникативное прошлое и будущее).

Рассмотрим универсальную модель коммуникации, включающую такие элементы, как:

а) автор и адресат сообщения (или говорящий и слушающий) как основные участники коммуникации;

б) собственно передаваемое сообщение – текст как совокупность содержания (информации) и языковой формы;

в) место и время – обстоятельства общения, влияющие на него;

Условно модель коммуникации можно представить в виде схемы:



Рисунок 2- Универсальная модель коммуникации

2.2.2. Автор и адресат как участники ситуации гостеприимства

Важнейшими компонентами ситуации гостеприимства выступают адресант и адресат, или Автор и Адресат.

Типичный Автор – это принимающая «сторона», занимающая роль Хозяина. Адресатом выступает Гость.

При этом их социальные взаимоотношения в ситуации гостеприимства можно упорядочить по координате статуса:

«Вышестоящий – Равный – Нижестоящий», -

а кроме того, в соответствии с коммуникативными пространствами определить роли участников коммуникации по параметру

«Свой – Чужие».

Критерием категории **«Свой - Чужой»** в ситуации гостеприимства является частота посещения гостем дома хозяина.

Разработанность ритуалов зависит от степени близости хозяина и гостя: «Развитые формы гостеприимства ориентированы на человека, прибывшего издалека, незнакомого и малознакомого, а наиболее простые, зачаточные формы наблюдаются при приеме хорошо знакомого гостя, возможно соседа или родственника» [Байбурин, Топорков 1990].

В случае частого посещения гость может «забежать на огонек» и в таком случае большое количество формальных действий может быть сокращено.

В корпоративном пространстве категория «Свой» находит свое отражение в стилизации общения, так, например, сотрудники молодежного хостела могут использовать элементы коммуникации, в большей степени принятые в дружеской атмосфере.

Градация **«Вышестоящий - Равный – Нижестоящий»** может быть как формальной (например, субординация, закрепленная внутренними документами организации, для «чужих»), так и неформальной (ситуация

неформального лидерства в коллективе, семейные и дружеские отношения) для «своих».

Взаимоотношения автора и адресата в коммуникативном процессе также зависит от национальной специфики: так, например, общение мужчины и женщины в русской культурной традиции выступает как общение среди равных, а в мусульманской - как вертикальное; общение старшего с младшим у мусульман гораздо более вертикально, чем у русских и т.д.

Таким образом, можно представить своеобразную систему координат социальных взаимоотношений адресанта и адресата в ситуации гостеприимства.

Для удобства опишем двойную шкалу отношений Хозяина и Гостя следующим образом, придав каждому варианту числовой индекс:

	Свой	Чужой
Вышестоящий	1	2
Равный	3	4
Нижестоящий	5	6

Рисунок 3 - Социальные взаимоотношения адресанта и адресата в ситуации гостеприимства

Рассмотрим более подробно содержание вариантов социального взаимоотношения адресанта и адресата в ситуации гостеприимства

1. Свой – Вышестоящий

Прием старших родственников (родителей, бабушки, свекрови) младшими родственниками

2. Чужой – Вышестоящий

Такие позиции автора и адресата характерны для корпоративного гостеприимства в традиционном исполнении: «клиент всегда прав», прием гостя осуществляется в соответствии с высоким классом обслуживания.

Такая позиция автора и адресата встречается и в бытовом общении, при знакомстве с родителями супруга или в случае, когда приезжают дальние родственники.

Следует отметить, что позиция гость-хозяин в ситуации гостеприимства уже подразумевает вышестоящее положение гостя, гостеприимный хозяин подчеркивает особое положение гостя, однако такая ситуация не может быть реализована однозначно.

3. Свой – Равный

Прием гостя в соответствии с концепцией «дружественного гостеприимства» в корпоративной среде, прием близких друзей, соседей в бытовом пространстве. В таких ситуациях зачастую используется редуцированная модель, исключая ряд этикетных форм. Однако такая редукция также подчеркивает особое положение гостя, который действительно чувствует себя как дома.

— *Привет,* — *сказал он.* — *Привет, проходи,*
— *сказала она. Они сидели на кухне [Маша Трауб. Не вся lavie (2008)].*

В этом случае мы видим исключение этикетных форм выражения радости хозяином, кроме того используется неформальное приветствие «Привет»

4. Чужой – Равный

Хозяин и гость не состоят в близких отношениях, однако принимающая сторона не считает нужным проявить особое отношение к гостю.

Встреча нового коллеги, работающего в том же звене, нового жильца в общежитии.

5. Свой – Нижестоящий

В корпоративной среде: реализация «советского» сервиса, когда статус принимающей стороны (администратора, продавца) был значительно выше положения клиента. Клиент выступает в роли «просящего», к нему применяется фамильярное отношение. В настоящее время может

проявляться в ситуациях обслуживания, приема/заселения в общежитиях или столовых. Роли задает сотрудник.

В бытовом общении такие роли образуются при приеме младших родственников (детей, внуков) старшими, проявляется эти позиции в авторитарном поведении хозяина, либо когда гости берут на себя функции хозяина (внуки помогают бабушке накрыть стол, помыть посуду).

- Пока не съешь, из-за стола не выйдешь [Маша Трауб.Ласточ...ка (2012)]

б.Чужой – Нижестоящий

Встреча нового сотрудника, руководителями. Ситуация когда в гости приезжает «бедный родственник». Чаще всего такие ситуации возникают, когда гость в большей степени, чем хозяин заинтересован в коммуникации.

2.2.3. МЕСТО И ВРЕМЯ КАК КООРДИНАТЫ СИТУАЦИИ ГОСТЕПРИИМСТВА

Важной составляющей коммуникативной ситуации являются Место и Время.

Мы уже отмечали, что специфика коммуникативной ситуации гостеприимства во многом определена пространственными координатами, которые в данной работе будут классифицированы как бытовые (дом, дача) и корпоративные (офис, ресторан, гостиница).

Выделение корпоративного и бытового коммуникативного пространства позволяет определить широкий круг различных коммуникативных ситуаций, связанных с гостеприимством, как в корпоративном, так и в бытовом общении.

На основе вышеизложенного автор диссертационного исследования разработал типологию коммуникативных ситуаций гостеприимства в зависимости от коммуникативного пространства и статуса участников (табл.2)

Типология коммуникативных ситуаций гостеприимства в зависимости от коммуникативного пространства и статуса.

Отношение автора (хозяин) к адресату (гость)	Формальное коммуникативное пространство		Неформальное коммуникативное пространство	
	Место	Тип ситуации	Место	Тип ситуации
Равное	Офис	Знакомство с коллективом и рабочим местом	Дом	Гостеприимство в условиях тесных дружественных и одноуровневых родственных связей
	Гостиница (тип хостел)	Прием гостя в соответствии с концепцией «дружественного гостеприимства»	<i>*чаще всего применяется редуцированная модель, исключая ряд этикетных форм</i>	
	Рынок, ярмарка	Ярмарочный тип обслуживания		
Хозяин Гость	Студенческая столовая	Ситуация обслуживания, приема/заселения	Дом	Прием младших родственников (детей, внуков) старшими
	Общежитие	<i>*чаще всего роли задает сотрудник исходя из возрастных характеристик</i>		Дом Принимающая сторона - каучсерфер
	Экскурсия	Ситуация координации, опеки		
Гость Хозяина	Гостиница Ресторан	Прием гостя в соответствии с высоким классом обслуживания	Дом	Прием старших родственников (мамы, бабушки, свекрови) младшими
	Офис	Прием руководителей, экспертов		

Данные отношения могут быть проиллюстрированы следующими примерами:

— *Выбирай себе стойло,*

— *вводя Степу в общежитие, сказал ему коротконогий, безбородый дядя Петя, комендант общежития, он же и школьный сторож.* [А. И. Мусатов. Большая весна (1957)]

Комендант, выступая в роли хозяина, обращается к гостю неформально, хотя это первая встреча, и ранее они не были знакомы. Игнорирование этикетной нормы подчеркивает ситуация в которой Хозяин ставит гостя в равное себе положение.

Радушный хозяин отвесил то ли неловкий полупоклон, то ли реверанс. — Здравствуйте, гости дорогие. Милости прошу к моему, так сказать, шалашу. [Андрей Троицкий. Удар из прошлого (2000)]

Неловкость хозяина, излишняя суетливость в словах и действиях суетливость, говорит о вышестоящем положении гостей, пришедших в дом.

Итак, гостеприимство как феномен коммуникативной природы включено в широкий круг различных коммуникативных ситуаций, что позволяет говорить о перспективности исследований темы в данном (ситуативном) направлении.

2.3. СИСТЕМА РЕЧЕВЫХ ЖАНРОВ ГОСТЕПРИИМСТВА

2.3.1. Признаки речевых жанров и их типология

Понятие «речевой жанр» (РЖ) не имеет однозначного толкования.

Автор теории речевых жанров (ТРЖ) М.М. Бахтин понимал под речевым жанром широкий спектр разнородных письменных и устных тематически и ситуативно обусловленных «типов высказываний», которые охватывают все сферы человеческой деятельности» и частично пересекаются с литературными жанрами, широко рассматриваемыми в теории литературы:

Все три главнейших момента жанропорождения – «тематическое содержание, стиль и композиционное построение – неразрывно связаны в целом высказывания и одинаково определяются спецификой данной сферы общения. Каждое отдельное высказывание, конечно, индивидуально, но каждая сфера использования языка вырабатывает свои относительно

устойчивые типы таких высказываний, которые мы и называем речевыми жанрами» [Бахтин 1986: 428].

Жанры приносят в речь и коммуникацию системность, стандарт и семиотическое начало, способствуя развитию и кристаллизации языка в «борьбе» с недостатками не прямой коммуникации, препятствующими эффективному обмену возможно более точными смыслами [Дементьев 2002: 30].

В разговорном дискурсе достаточно частотны случаи функционирования отдельных речевых жанров, которые имеют постоянную природу и могут входить в любой тип диалога. Они «настолько стандартны, что индивидуальная речевая воля говорящего проявляется только в выборе определенного жанра, и в ее экспрессивном интонировании» (Бахтин 1997, с. 181). Такие жанровые формы обычно имеют одну прагматическую направленность, являются ситуативно прикрепленными, конституируют актуальную коммуникацию (Китайгородская, Розанова 1999) и побуждают слушающего к действию.

М.М. Бахтин классифицировал речевые жанры как «первичные / простые» и «вторичные / сложные», причем последние называл «идеологическими».

Первичные жанры связаны с «непосредственным речевым общением» и относятся к «бытовой жизни», являются жанрами непосредственного диалогического речевого общения, основой вторичных жанров речи (приветствия, приглашения, пожелания, вопросы и т. п.). Именно они применяются в ситуациях гостеприимства.

Вторичные РЖ (романы, научные монографии и пр.) возникают в условиях более сложного и относительно высокоразвитого и организованного культурного общения и вбирают в себя первичные.

Модель речевого жанра Т.В. Шмелевой, основанная на творческом и продуктивном освоении теории М.М. Бахтина, базируется на понимании

жанра как ситуативно-речевого действия и включает в себя семь конституирующих признаков:

1) коммуникативную цель (на основании этого критерия автор противопоставляет четыре типа РЖ: информативные, императивные, этикетные и оценочные);

2) образ автора;

3) образ адресата;

4) образ прошлого (инициальные и реактивные РЖ);

5) образ будущего (дальнейшее развитие речевых событий, воплощающееся в появлении других РЖ);

6) тип диктумного содержания, вносящий ограничения в отбор информации о мире;

7) языковое воплощение [Шмелева 1997].

Во всех типичных коммуникативных ситуациях гостеприимства функционируют различные соотношения и набор речевых жанров.

В частности, ситуация гостеприимства тесно связана с использованием речевого этикета, ритуала и соответствующих речевых жанров.

Речевой этикет – это принятые в том или ином обществе, кругу людей правила, нормы речевого поведения (в соответствии с распределением социальных ролей в официальной и неофициальной обстановке общения), которые, с одной стороны, регулируют, а с другой стороны, обнаруживают отношения членов сообщества по параметрам: «свой — чужой», «вышестоящий — нижестоящий», «старший — младший», «далекий — близкий», «знакомый — незнакомый», «приятный — неприятный».

Речевой этикет определяется ситуацией, в которой происходит общение, и имеет национальную специфику. Каждый народ создал свою систему правил речевого поведения.

Например, японец в разговорах всячески избегает слов «нет, не могу, не знаю», высказывается иносказательно. Французы любят корректность,

точность, ясность. По-французски недостаточно сказать: «Она в ответ усмехнулась» — нужно объяснить, как она усмехнулась – злобно, насмешливо и т.д.

Русскому речевому этикету в ситуациях, связанных с гостеприимством, также свойственна своя специфика.

Рассмотрим далее основные речевые жанры гостеприимства, относящиеся к этикетному типу, поскольку именно они задают цельную рамку всей ситуации. При этом будем ориентироваться на структуру основных этапов приема гостя: данный процесс очень ритуализован и фактически распадается на серию обрядовых действий.

Кроме того, обратим внимание и на то, что жанровые формулы гостеприимства в русском языке характеризуется многообразием фразеологизированных средств репрезентации и именно вследствие этого хорошо узнаваемы; ср. этикетные формулы встречи, приема, развлечения и проводов гостей, принятия пищи и употребления спиртных напитков и т.д.

2.3.2. Этикетные жанры гостеприимства

Гостеприимство включает в себя следующие этикетные ситуации: приветствие, приглашение, угощение, благодарность, пожелание, каждая из которых обеспечена одноименными речевыми высказываниями.

Представим типичные речевые ситуации и формулы речевых этикетных жанров, используемые в них.

Таблица 3 - Типичные речевые ситуации и формулы речевых этикетных жанров

Речевые ситуации	Формулы речевых этикетных жанров	
	<i>Формальное коммуникативное пространство</i>	<i>Неформальное коммуникативное пространство</i>
ПРИВЕТСТВИЕ	Добрый день Мы рады приветствовать Вас	-Привет -Здорово -Здравствуйте

	Добро пожаловать	-Добро пожаловать
ПРИГЛАШЕНИЕ	Проходите, Располагайтесь	Заходите, не стойте на пороге, почувствуйте себя как дома Милости просим
УГОЩЕНИЕ	-Позвольте предложить вам ...	- Проходите присаживайтесь - Кушай давай -Попробуйте ...
БЛАГОДАРНОСТЬ	- Спасибо что выбрали нас	- Спасибо что зашла - Рада была видеть тебя
ПОЖЕЛАНИЕ	- Приятного отдыха -Всего доброго, ждём вас снова	-До встречи - Давай

Одним из главных правил успешного гостеприимства является **проявление положительных эмоций** хозяина в присутствии гостя, она может выражаться следующим образом:

— *Вы не можете себе представить, как я **рад видеть** вас, господа,*
— *говорил Алехин, входя за ними в переднюю.* [А. П. Чехов. Крыжовник (1898)]

*«Я **рад видеть** сегодня вечером в зале столько умных людей.* [Марина Складенко. Премия «Эксперт года» — шаг в большую экспертную политику // «Эксперт Северо-Запад», 2015]

Ключевым этапом ситуации гостеприимства в русской культуре является **застолье, угощение**. Для него характерна доброжелательная атмосфера, которая предусматривает возникновение особой эмоциональной окрашенности речевого сообщения. В связи с этим выделен ряд речевых жанров, обсуживающих застолье:

- Просьба
- Совет
- Похвала
- Тост

Однако в бытовых ситуациях, обозначенные жанры могут иметь достаточно размытую форму. Так, совет и просьба во время застолья могут свободно перетекать друг в друга, их можно определить как вежливое побуждение к действию.

Оттенки РЖ просьбы могут возникать, в частности, в результате повтора одного и того же слова:

— *А вы кушайте, кушайте, пожалуйста, Георгий Николаевич!* [Ю. О. Домбровский. Факультет ненужных вещей, часть 4 (1978)]

Птица кружила, кружила над ним, потом спустилась и подала кружку молока.— Пей, пей,— сказала она ласково.— Выпейшь, еще дадим.

[Дмитрий Быков. Орфография (2002)]

Иногда под просьбой завуалирован жанр приказа:

— *Ладно, что я тебя грузжу... Выпей, чего ты. Захлопотался я, не повришь... то-се, туда-сюда... бумажки... вид на жительство...* [Андрей Волос. Недвижимость (2000) // «Новый Мир», 2001]

Обращаясь с просьбой, хозяин, предупреждая отказ, может использовать тактику похвалы своих блюд:

Да ты не еришься, покушай, покушай холодного, оно у меня ноне духовитое, Возьми, возьми, Алеша, холодчику с хреном [С. Проскурин. Далекая звезда].

— *Пробуй, пробуй. Язык проглотишь. Здесь ее так готовят, я в жизни и подобной вкусноты не ел* [Петр Галицкий. Опасная коллекция (2000)].

Оттенок совета высказывание получает, когда говорящий упоминает о воздействии блюда на человека.

А тогда баба Нила и на опохмелку норовила холодненького полезного чайку всучить: "Выпей, Димочка, шипового, полегчает..." Какая там польза! [Юрий Трифонов. Дом на набережной (1976)] .

Да вы кушайте, кушайте, сыр этот сулугуни тоже очень вкусный, исключительно легко усваивается и содержит кальций, для женского организм

а крайне необходимый. [Владимир Войнович. Монументальная пропаганда // «Знамя», 2000]

Другим автономным РЖ, относящимся ко всем диалогическим типам, является тост.

Тост представляет собой инициальный речевой жанр, сущность которого состоит в том, что говорящий произносит хвалебную речь в честь кого-то и побуждает собравшихся разделить с ним спиртной напиток.

Тост – это емкое высказывание, сосредотачивающее внимание собравшихся за столом людей на основной повод собрания.

Тост отличает обычное застолье от торжественного, отвлекает людей от приема пищи, создает праздничную атмосферу.

Обычно, внимание в тосте концентрируется на одном человеке, являющемся виновником торжества:

— *Слова басурманские говоришь, порчу навести хочешь...* — *и вдруг, как-то непонятно оживившись, предложил:*

— *Слышь, Мокей, давай **выпьем за тебя!*** [Николай Дежнев. Принцип неопределенности (2009)]

— *А все люди, хозяин, интересные,*

— *сказал мирно Михаил Степанович и потянулся ко мне чокнуться,*

— *неинтересных людей, дорогой Иван Семёнович, на свете не бывает. **За ваше здоровье.*** — *Будемте здоровеньки.* [Ю. О. Домбровский. Хранитель древностей, часть 2 (1964)]

Одним из РЖ во время застолья является похвала блюд, направленная на их оценку вследствие того, что «Оценочные речевые акты, как и любые другие, имеют особые прагматические характеристики. «Структура и семантика оценочных речевых актов определяются прагматической ситуацией, в которой они реализуются. Основной для них является ситуация диалога» (Вольф 1985, с. 164).

Оценка может выражаться эксплицитно — при помощи оценочных слов:

— *Такой вкусный суп! Отодвинув тарелку, участковый ласково-ласково посмотрел на дочь, потом — нажену, потом — бегло на среднего сына Федора.* [Виль Липатов. Деревенский детектив (1967-1968)]

— *Очень вкусно,— сказала она, закусив глоток ароматного кофе краешком лимонной дольки.* [Вацлав Михальский. Река времен. Ave Maria // Октябрь, 2010]

Возможна вместе с тем и имплицитная оценка, когда языковое выражение «не содержат эксплицитных оценочных элементов» (Вольф 1985, с. 164). Такие речевые акты чаще всего представляют собой устойчивые выражения:

— *Очень вкусно. Язык проглотил. А я домой поехал.* [Виктор Мясников. Водка (2000)]

А драники— картофельные оладьи с мёдом, сметаной или грибами — пальчики оближешь! [Анатолий Рыбаков. Тяжелый песок (1975-1977)]

Наряду с похвалой гости могут выражать признательность хозяйке, приготовившей эти блюда, таким образом, в составе одного выражения могут взаимодействовать два типа сообщений: одна направлена на оценку блюда, другая — на оценку мастерства хозяйки, на похвалу:

— *Прекрасно! У нас Аксинья удивительная мастерица печь хлеба!* [Г. И. Успенский. Волей-неволей (1884)]

Каждое из приведенных высказываний является эмоциональной реакцией на употребляемую пищу.

Проделанный коммуникативный анализ подводит к заключению о том, что этикетные жанры, образующие «коммуникативную рамку» гостеприимства, живо и органично входят в любую беседу, придают всем действиям особую эмоциональную наполненность и участвуют в «сглаживании социальных различий» между участниками диалога.

Наряду с этим выводом следует учитывать и утверждение Ж. Деррида о «свободе» гостеприимного поведения: оно «не должно определяться правилами, поскольку каждый такой акт уникален, креативен и предполагает этическую ответственность. Сведение гостеприимства к правилам перечёркивает само гостеприимство. Акт гостеприимства есть попытка найти место встречи между принимающим и гостем» [Ватолина 2013].

2.4. ОБУЧЕНИЕ КОММУНИКАТИВНОМУ ПОВЕДЕНИЮ В СФЕРЕ ГОСТЕПРИИМСТВА

В начале XXI века в области методики преподавания иностранных языков все более популярной становится лингвокультурологическая парадигма, охватывающая аспекты взаимодействия языка и культуры в учебном процессе. Обучение иностранному языку рассматривается как процесс межкультурной коммуникации, диалог культур, в ходе которого личность познает и присваивает себе элементы иноязычной культуры.

Термин «межкультурная коммуникация» - адекватное взаимопонимание двух участников коммуникативного акта, принадлежащим к разным национальным культурам [Верещагин, Костомаров 2005]

Приезжая в другую страну, общаясь с представителями другой культуры, человек неизбежно оказывается в ситуации приглашения в гости, посещения какого-либо заведения. И здесь особенно важным видится понимание культуры гостеприимства.

Коммуникативное поведение это компонент национальной культуры, обусловленный национальным менталитетом, зафиксированный в национальных коммуникативных нормах и правилах и материально проявляющийся в национально-культурных коммуникативных ритуалах.

Обучение коммуникативному поведению должно быть направлено на адекватное понимание коммуникативного поведения представителей страны изучаемого языка. При этом важно обратить внимание обучающихся на этикетное, культурное вербальное и невербальное поведение, для того чтобы научить их избегать неадекватного или оскорбительного для другого народа поведения.

Важным аспектом выступает дидактический отбор материала. Необходимо учить коммуникативному поведению в стандартных коммуникативных ситуациях гостеприимства, значимых как для повседневного, бытового общения, так и для тех, где реализация коммуникативных умений связана с понятием вежливого, статусного общения.

Обучение коммуникативному поведению в рамках той или иной языковой культуры должно осуществляться наряду с обучением собственно языковым навыкам при изучении иностранного языка. Знание традиции гостеприимства это ключевое знание для более полного понимания национального менталитета и специфического отношения к миру, так как гостеприимство входит в состав универсальных, базисных концептов человеческого общества.

Выделяют следующие этапы обучения основам русского коммуникативного поведения, применимые в рамках обучения поведению в сфере гостеприимства:

1. Ознакомительный этап
2. Повторение и презентация новых формул речевого этикета
3. Этап формирования и тренировки умений русского КП
4. Практическая реализация сформированных навыков и умений в условиях языковой среды [Иванова 2003].

При обучении говорению используются языковые и речевые упражнения. Первые являются подготовительными к овладению умению говорения и предназначены для формирования навыков говорения

(фонетических, лексических, грамматических). Речевые упражнения предназначаются для формирования умений говорения на основе сформированных навыков» [Щукин 2015].

В числе языковых упражнений выделяют имитативные, подстановочные, трансформационные, на составление предложений и переводные.

Речевые упражнения (или условно-речевые, поскольку речь идет об искусственно созданной учебной коммуникативной ситуации) способствуют формированию умения выражать свои мысли в условиях, близких к естественной ситуации общения: «последовательно излагать свои мысли, соотносить высказывание с ситуацией общения, прогнозировать реакцию партнера по общению и адекватно реагировать на его реплики» [Щукин 2015 : 428].

Последние умения представляется нам особенно важными в бытовой и корпоративной среде гостеприимства.

Рассмотрим разработанные в том числе автором работы примеры применения указанных типов языковых и речевых упражнений при работе с иностранными студентами уровня В1.

В рамках ознакомительного этапа могут быть использованы вопросы, которые преподаватель задает до и после изучения текстов, важно чтобы содержание текста

Задание 1. Слушайте учителя (аудиозапись) и читайте текст про себя: [языковое имитативное упражнение]:

Как ходят в гости

В России любят встречаться дома – знакомые, друзья и родственники с удовольствием ходят друг к другу в гости.

Приятно провести время для русских – это, прежде всего, пообщаться, поговорить за столом. В России к традиции вкусно и хорошо накормить гостей всегда относились очень серьезно. Хорошо накрытый для гостей стол – это знак гостеприимства, дружбы, радости от прихода гостя со

стороны хозяев. Хозяева стараются приготовить как можно больше вкусных и разнообразных блюд, чтобы показать, что для дорогих гостей ничего не жалко! Не случайно сохранился на официальных встречах обычай подавать дорогим гостям «хлеб-соль», т.е. хлеб с солью. Хлеб был самым главным продуктом питания на протяжении столетий на Руси, а соль была редкостью и очень дорого ценилась. Отсюда в русском языке произошло слово «хлебосольный», что является синонимом «щедрый».

Обычно гости собираются вечером, но не очень поздно – в 6-7 вечера. Мужчины, как правило, приходят с небольшим подарком: тортом, коробкой конфет, цветами (в России принято дарить только нечетное количество цветов), бутылкой вина. Это подарок хозяевам. Однако если дома есть дети, а особенно младенец, то подарок приносят им тоже. Когда гости сели, хозяйка предлагает попробовать ее блюда. Отказываться от еды невежливо.

У русских нет традиции пить аперитив, как в странах Европы. Все сразу кладут себе на тарелки закуску, наливают в рюмки вино или водку.

Обычно пьют за гостей, а в конце застолья – за хозяев. Если гости собрались отметить день рождения, то каждый из гостей говорит свой тост для именинника – то, что ему в имениннике больше нравится, что ему кажется важным и т. д. Обычно после тоста все чокаются и пьют вместе

[Center For International Education: Время говорить по русски, 2014]

Задание 2. Прочитайте текст еще раз, подчеркните непонятные слова, спросите у учителя их значение или проверьте в словаре

[языковое лексическое переводное упражнение].

Задание 3. Выделите слова и выражения, описывающие особенности русского гостеприимства [языковое лексическое переводное упражнение].

- *встречаться дома*
- *поговорить за столом*
- *хорошо накрытый для гостей стол*

- для дорогих гостей ничего не жалко
- «хлеб-соль»
- приходят с небольшим подарком
- нечетное количество цветов
- отказываться от еды невежливо
- пьют за гостей, а в конце застолья – за хозяев
- тост
- чокаются и пьют вместе

Задание 4. Ответьте на вопросы

[вопросно-ответное упражнение на актуализацию ситуации гостеприимства]:

У вас ходят в гости с подарком?

Какие блюда готовит хозяйка для гостей в вашей стране?

У вас чаще собираются дома или идут в кафе?

Существуют ли у вас тосты?

Задание 5 [имитационное упражнение на актуализацию ситуации гостеприимства]

Напишите, какие традиции похода в гости в Вашей стране?

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.

После чтения ответов происходит дискуссия

В рамках этапа «Повторение и презентация новых формул речевого этикета» могут быть использованы упражнения с заданиями типа «Заполните пропуски в диалогах, используя справочной материал» (языковое лексическое упражнение, подстановочное) или «Соедините близкие по значению слова и выражения» (языковое лексическое упражнение), представленное в таблице 5.

Задание 6 «Соедините близкие по значению слова и выражения»

[языковое лексическое переводное упражнение]

Приглашать к себе в дом	Особо уважаемый гость
Отметить событие	Отпраздновать событие
Добро пожаловать!	Звать в гости
Представить	Нет такой традиции, обычая
Не принято	Милости просим!
Высокий гость	Познакомить
Я предлагаю тост за...	Давайте выпьем за...

Задание 7 «Дополните предложения из задания 6», поставив правильные падежные формы, по образцу [языковое грамматическое трансформационное упражнение]:

Приглашаю _____ в дом

Давайте выпьем за _____

Мне не по вкусу _____

Задание 8. Как Вы думаете, какими качествами обладает гостеприимный человек. Образуйте прилагательные от данных существительных. Запишите их. Прочитайте. [лексическое трансформационное упражнение]

Забота – заботливый

Внимание

Веселье

Доброта

Радушие

Щедрость

Хозяйственность

Предусмотрительность

Открытость

В рамках тренировочного этапа:

Задание 9 Учащимся предлагается ответить на вопросы после просмотра видеотрывков, направленных на сопоставление черт коммуникативного поведения русских и их родной культуры.

Фильм Э. Рязанова «Ирония судьбы или с лёгким паром».

Вопросы: *Можно ли назвать героиню гостеприимной хозяйкой?*

Как бы вы вели себя в подобной ситуации?

Нарушаются ли какие-то нормы поведения?

Задание 10 Студенты должны составить план приема гостей в рамках этикетных ситуаций гостеприимства и заполнить таблицу, используя реплики героев, предложить свой вариант реплик (условно-речевое тренировочное упражнение).

Таблица 6

ПРИВЕТСТВИЕ	ПРИГЛАШЕНИЕ	УГОЩЕНИЕ	БЛАГОДАРНОСТЬ	ПОЖЕЛАНИЕ
-Привет -Здорово -Здравствуйте	<i>Заходите, не стойте на пороге, почувствуйте себя как дома</i>	- Проходите присаживайтесь - Кушай давай - Попробуйте ...	- Спасибо что зашла - Рад был видеть тебя	-До встречи - Давай

Приведем примеры заданий, используемых на этапе формирования и тренировки умений.

Задание 11 Обучающимся предлагается ознакомиться с различными видами приглашений. (табл.7)

Таблица 7- Формальное и неформальное приглашение [языковое лексическое упражнение]

Глубокоуважаемый господин Джонс! Разрешите пригласить Вас на приём по случаю открытия нового представительства нашей компании. Прием состоится 14 апреля 2017 года в 18:00 в гостинице «Восток» по адресу: ул. Мира, дом 2. С уважением Генеральный директор ООО «Росгостех» А.В. Иванов	Дорогие Ольга и Сергей! Приглашаем вас в гости на 15-летний юбилей нашей свадьбы. Праздник состоится у нас дома 17 августа в 6 часов вечера. Ваши друзья Елена и Константин Ивановы
---	---

Задание 12 Учащимся предлагается обратить внимание на то, как они различаются по стилю, после этого они должны сами написать приглашение [языковое имитационное упражнение].

1. *Приглашение в гости друзьям на праздник новоселья*
2. *Приглашение в гости коллегам в связи с вашим юбилеем*

Также в рамках этого этапа предлагаются задания на ролевых карточках, где характеризуется ситуация общения, параметры участников и задачи общения.

Задание 13 Обучающиеся должны составить диалоги для следующих ситуаций и разыграть их по ролям [условно речевое упражнение]:

Вы приглашаете в гости к себе домой друзей

Вы – хозяин дома. Встречаете гостей и предлагаете им войти в дом

Вы – хозяйка дома – приглашаете гостей к столу

Вы, находясь в гостях, произносите тост за здоровье хозяев и за их гостеприимство.

На этапе практической реализации умений предполагается использование ситуаций реального общения. Лучше всего для этого подходят тематические студенческие мероприятия, такие как «Кухни стран», «Чаепитие» или же неформальные встречи с носителями языка.

После студенты рассказывают о своем опыте, как в роли «хозяина, так и в роли «гостя»

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Кратко изложим основные результаты проделанного исследования.

1.

Гостеприимство понимается как качество характера человека и как процесс, включающий «приём, угощение, развлечение гостей».

Это достаточно широкое понятие русской культуры.

Говоря о гостеприимстве, можно говорить о готовности человека впустить чужого в свой дом или даже предоставить ему кров. Для гостеприимного человека его дом — не крепость, а место, куда он рад пригласить гостей. И гость для него — радость в любой ситуации.

Кроме того, целесообразным разделить феномен гостеприимства на два типа, в зависимости от того, знаком ли хозяин с гостем или нет. По аналогии с подходом Ж. Деридды (абсолютное и условное гостеприимство) в русской языковой культуре можно выделить:

- гостеприимство в кругу людей, знакомых друг с другом. Как правило, это люди, находящиеся в дружеских или родственных отношениях, проживающие на общей территории или относящиеся к одной социальной группе (например, коллеги). Такое посещение может производиться в дни праздников, значимых событий или же просто в повседневной жизни.

- гостеприимство по отношению к посторонним, случайным, незнакомым людям. В таком случае принимающая сторона – хозяин, – как правило, стационарен, а гость приходит извне (путешественник, странник, приезжий); хотя возможно и наоборот – например, хозяин-шофёр, берущий попутчика-автостопщика.

Таким образом, мы приходим к выводу, что в языковой картине мира семантическая структура концепта «гостеприимство» отражает понятийную сторону концепта:

- ценное нравственное качество человека или социальной группы;

- норма поведения человека или социальной группы.

2.

Особую роль играет социальный символизм как отражение в сознании людей семиотической функции, которую приобретает в той или иной культуре определенное действие, факт, событие, поступок, тот или иной элемент предметного мира.

Это значит что один и тот же факт «значащего» бытового поведения в ситуации гостеприимства получает разную коммуникативную интерпретацию в разных культурах.

Например, цветы считаются вежливым, интеллигентным и этикетным подарком у русских, а у китайцев они не имеют такого значения, причем четное число цветов в букете символизирует у русских траурное назначение букета, а у многих других народов нет. Русские дарят только живые цветы, тогда как в Китае искусственный букет – это хороший подарок на новоселье.

3.

Важным направлением исследования выступил анализ невербального проявления гостеприимства. Определено, что выражать «гостеприимство» в русской языковой картине мира может даже диван, вообще любой предмет быта, метафорически обозначая расположение хозяина дома к своим гостям.

Метафорическая суть описываемого явления, помимо его речевой составляющей выявляет особую важность изучения невербальных составляющих коммуникации в ситуациях гостеприимства и их знаковой нагруженности. Гостеприимство включает в себя как семантику материальной составляющей процесса: угощение, трапеза, хлебосольство, пространство,- так и содержание моральных качеств хозяина: радушие, сердечность, предусмотрительность.

Это говорит о том, что ситуация гостеприимства – это ситуация манифестации, так как метафорическое проявление помимо речевого

проявления выделяет особую важность невербальных составляющих коммуникации.

Автором работы были классифицировано содержание манифестаций гостеприимства на основе семантического анализа:

В границах телесной манифестации – это

- Положительные эмоции
- Готовность/ожидание
- Помощь/предусмотрительность
- Навигация/приглашение;

В границах вещной манифестации – это

- Изобилие, щедрость хозяев, хлебосольство, угощение гостей
- Открытость/ отсутствие преград для входа
- Уют
- Удобство
- Приглашение к действию/Поощрение действий

4.

В работе предложено определение коммуникативной ситуации гостеприимства как ситуации, в которой один участник коммуникации является принимающей стороной для другого, имея при этом положительную целеустановку на общение и радушный прием.

В настоящее время гостеприимство позволяет определить достаточно широкий круг различных коммуникативных ситуаций. Ситуации гостеприимства проявляются в различных сферах деятельности: бытовое общение, туризм, отдых, развлечения, гостиничный и ресторанный бизнес, общественное питание, организация и проведения различных общественных и коммерческих мероприятий.

В работе дано описание функций языка в ситуациях связанных с гостеприимством в рамках коммуникативной модели Р.О.Якобсона. Определено, что в данных ситуациях могут быть реализованы все языковые функции:.

1. Эмотивная функция - Адресант выражает свое отношение к теме и ситуации. Им в ситуациях гостеприимства чаще всего является хозяин, традиционно выражающий свое положительное отношение к происходящему.
2. Конативная функция - Внимание сосредоточено на адресате через обращения и императивы, привлечение внимания, побуждение. Отличительной особенностью русского гостеприимства является настойчивость хозяина, его стремление придерживаться традиционного «сценария», это проявляется в активном использовании побуждения (*ешьте, ешьте!*), навигации гостей (*проходите!*) и прочих видов побуждений
3. Референтивная функция - В ситуациях гостеприимства данная функция проявляется в формате политематической беседы с гостями, а также посредством информирования гостей об услугах, если речь идет корпоративном пространстве
4. Поэтическая функция – использование данной функции традиционно выражается в жанровых рамках тоста – традиционного публичного высказывания в ходе застольной беседы
5. Фатическая функция в ситуациях гостеприимства данная функция реализуется в этикетных жанрах начала и завершения контакта, в частности, посредством приветствий
6. Метакоммуникативная функция - сосредоточенные на самом коде теории языка и коммуникации имеют в виду метаязык для описания коммуникативного процесса. Поскольку ситуация гостеприимства в большей степени реализуется в бытовом и статусном корпоративном общении, данная функция реализуется в меньшей степени в сравнении с остальными.

Дед подталкивает меня к двери в бабушкину комнату: иди, Зиночка, по здоровайся с бабушкой. [Зинаида Синявская. Пазлы // «Сибирские огни», 2013]

Следует прийти к выводу, что в ситуации гостеприимства реализованы все функции языка, выделенные Р. Якобсоном.

5.

Важнейшими компонентами ситуации гостеприимства выступают адресант и адресат, или Автор и Адресат.

Типичный Автор – это принимающая «сторона», занимающая роль Хозяина. Адресатом выступает Гость.

При этом их социальные взаимоотношения в ситуации гостеприимства можно упорядочить по координате статуса:

«Вышестоящий – Равный – Нижестоящий», -

а кроме того, в соответствии с коммуникативными пространствами определить роли участников коммуникации по параметру

«Свой – Чужие».

Критерием категории «Свой - Чужой» в ситуации гостеприимства является частота посещения гостем дома хозяина, так как разработанность ритуалов зависит от степени близости хозяина и гостя.

Градация «Вышестоящий - Равный – Нижестоящий» может быть как формальной (например, субординация, закрепленная внутренними документами организации) для «чужих», так и неформальной (ситуация неформального лидерства в коллективе, семейные и дружеские отношения) для «своих».

Таким образом, можно представить своеобразную систему координат социальных взаимоотношений адресанта и адресата в ситуации гостеприимства. В работе описана двойная шкала отношений Хозяина и Гостя следующим образом, придав каждому варианту числовой индекс:

1. Свой – Вышестоящий
2. Чужой – Вышестоящий
3. Свой – Равный
4. Чужой – Равный

5. Свой – Нижестоящий

6. Чужой – Нижестоящий

Специфика коммуникативной ситуации гостеприимства во многом определена пространственными координатами, которые в данной работе будут классифицированы как бытовые (дом, дача) и корпоративные (офис, ресторан, гостиница).

Выделение корпоративного и бытового коммуникативного пространства позволяет определить широкий круг различных коммуникативных ситуаций, связанных с гостеприимством, как в корпоративном, так и в бытовом общении.

На основе вышеизложенного автор диссертационного исследования разработал типологию коммуникативных ситуаций гостеприимства в зависимости от коммуникативного пространства (формальное/неформальное) и статуса участников (Вышестоящий – Равный – Нижестоящий):

6.

Русскому речевому этикету в ситуациях, связанных с гостеприимством, также свойственна своя специфика.

Рассмотрены основные речевые жанры гостеприимства, относящиеся к этикетному типу, поскольку именно они задают цельную рамку всей ситуации. При этом важно ориентироваться на структуру основных этапов приема гостя: данный процесс очень ритуализован и фактически распадается на серию обрядовых действий.

Жанровые формулы гостеприимства в русском языке характеризуется многообразием фразеологизированных средств репрезентации и именно вследствие этого хорошо узнаваемы; ср. этикетные формулы встречи, приема, развлечения и проводов гостей, принятия пищи и употребления спиртных напитков и т.д.

Гостеприимство включает в себя следующие этикетные ситуации: приветствие, приглашение, угощение, благодарность, пожелание, каждая из которых обеспечена одноименными речевыми высказываниями.

7.

Ключевым этапом ситуации гостеприимства в русской культуре является застолье. Для него характерна доброжелательная атмосфера, которая предусматривает возникновение особой эмоциональной окраски речевого сообщения. В связи с этим выделен ряд речевых жанров, обсуживающих застолье:

- Похвала
- Просьба
- Совет
- Тост

Как показал анализ в бытовых ситуациях, данные жанры могут иметь достаточно размытую форму. Так совет и просьба во время застолья свободно перетекают друг в друга, их можно определить как вежливое побуждение к действию. Иногда под просьбой завуалирован жанр приказа, а оттенок совета высказывание получает в условной конструкции, когда говорящий упоминает о воздействии блюда на человека.

Репрезентация таких жанров является составной частью национально-культурных особенностей русского менталитета, проявляющихся в ситуациях гостеприимства. Понятие гостеприимство связывает хорошую еду и доброе слово.

Наряду с похвалой гости выражают благодарность хозяйке, приготовившей эти блюда, таким образом, в составе одного выражения могут присутствовать два типа сообщений: оценка блюда и оценка умений хозяйки.

Каждое из приведенных высказываний является эмоциональной реакцией на угощение и вызывает ответную реакцию со стороны принимающего человека.

Проделанный коммуникативный анализ подводит к заключению о том, что этикетные жанры, образующие «коммуникативную рамку» гостеприимства, живо и органично входят в любую беседу, придают всем действиям особую эмоциональную наполненность и участвуют в «сглаживании социальных различий» между участниками диалога.

В целом следует отметить, что «гостеприимство» не только один из базовых концептов языка, необходимый для понимания русской культуры и языковой картины мира, но и типичный и узнаваемый элемент повседневного коммуникативного поведения, свидетельствующий о специфике национальной культуры.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ

1. Аннушкин В.И. и др. Знакомиться легко, расставаться трудно / Аннушкин В.И., Акишина А.А., Жаркова Т.Л. Учеб. пособие. — 2-ое изд., испр. и доп. — М.: Флинта: Наука, 2004. - 224 с.
2. Арутюнова Н.Д. Язык и мир человека. М.: «Языки русской культуры», 1999. - 896 с
3. Аскольдов-Алексеев С.А. Концепт и слово // Русская речь. Новая серия. — Л., 1928
4. Афинская З.Н. "Гостеприимство и 'hospitalité как культурно мотивированные понятия" Журнал «Россия и Запад: диалог культур
5. Бабенко Л. Г. / Большой толковый словарь русских существительных: Идеографическое описание. Синонимы. Антонимы / Под ред. проф. Л. Г. Бабенко. М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2005. 864 с
6. Бабенко Л. Г. / Концептосфера русского языка: ключевые концепты и их репрезентации (на материале лексики, фразеологии и паремиологии). Проспект словаря /Под общ. Ред. проф. Л. Г. Бабенко. — Екатеринбург: Изд-во Урал. Унта, 2010. — 340 с
7. Байбурин, А.К. У истоков этикета. Этнографические очерки / А.К. Байбурин, А.Л.Топорков ; ред. Б.Н. Путилов . – СПб. : Наука-СПб., 1990
8. Барт Р. Избранные работы. Семиотика. Поэтика. — М., 1989.
9. Баско Н. В. Знакомимся с русскими традициями и жизнью россиян: учебное пособие по культурологии, развитию речи и чтению для изучающих русский язык как иностранный. – М.: Русский язык. Курсы, 2007. 232 с.
10. Баско Н.В. Изучаем русский, узнаем Россию М.: Флинта - Наука, 2005. - 280 с
11. Бахтин М.М. Проблема речевых жанров // Бахтин М.М. Эстетика словесного творчества. М., 1986. С. 250 – 297.

12. Безрукова В.С. Энциклопедический словарь педагога.— Екатеринбург. В.С. Безрукова. 2000]
13. Безрукова В.С. Основы духовной культуры (энциклопедический словарь педагога). Екатеринбург-2000, 937 с
14. Бирюков Р.А. Выражение эмоционального состояния человека невербальными средствами общения.// Вестник МГОУ №1. Серия «Лингвистика». Выпуск 1 (25). – 2006 – М.: Изд-во МГОУ, 3-5.
15. Болдырев Н.Н. Когнитивная семантика /Н.Н. Болдырев- Тамбов: Изд-во Тамб. Гос. ун-та, 2000.-123с.
16. Василик М.А. Основы теории коммуникации: Учебник /Под ред. проф. О-75 М.А. Василика. — М.: Гардарики, 2003. — 615 с
17. Ватолина Ю. В. Гостеприимство в предельной интерпретации: Жак Деррида // Вестник СПбГУ. Серия 6. Политология. Международные отношения. 2013. №1. С.3-7
18. Ватолина, Ю.В., Кребель, И.А. Гость как знамение Иного / Ю.В. Ватолина, И.А. Кребель // Вестник Ленинградского государственного университета имени А. С. Пушкина. – Сер. «Философия». – 2012. – № 4. – Т. 2. – С. 138-145
19. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура М.: Индрик, 2005. — 1038 с.
20. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура: Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного. Изд. 4-е. — М.: Рус.яз., 1990.-246 с.
21. Вежбицкая А. Язык. Культура. Познание Вежбицкая А. Издательство: М.: Русские словари. Год: 1996. Страниц: 416.
22. Вольф Е.М. Эмоциональные состояния и их представление в языке // Логический анализ языка: Проблемы интенциональных и прагматических контекстов. М.: Наука, 1989. С. 55–75.

23. Гостеприимство как антропологическая категория; Гостеприимство в молодежных сообществах // Грамматика гостеприимства / Под ред. М.Н. Губогло. М.: ИЭА РАН, 2015

24. Грушевицкая Т.Г., Попков В.Д., Садохин А.П. Основы межкультурной коммуникации: Учебник для вузов (Под ред. А.П. Садохина. - М.:ЮНИТИ-ДАНА, 2002. - 352с.

25. Даль В. Толковый словарь живого великорусского языка. Том 1. – М. : Русский язык, 1981

26. Дементьев В. В. Теория речевых жанров. — М.: Знак, 2010. — 600 с

27. Дмитриева Л.М. Словарь языка жестов. – М.: АСТ, 2003- 320с

28. Жабаяева С. С.. Национально-культурная специфика реализации концепта "гостеприимство": 10.02.20 Жабаяева, Сауле Сагинтаевна Национально-культурная специфика реализации концепта "гостеприимство" (На материале казахского, русского и английского языков) : Дис. .. канд. филол. наук : 10.02.20 Челябинск, 2004 164 с. РГБ ОД, 61:05-10/333

29. Звегинцев, В. А. Мысли о лингвистике / В. А. Звегинцев. – М. : Наука, 1996. – 248 с

30. Зенкин С. Гостеприимство: к антропологическому и литературному определению // Традиционные и современные модели гостеприимства. М.: РГГУ, 2004. С. 166

31. Иванова Е.А. Использование норм русского коммуникативного поведения в обучении русскому языку финских учащихся. АКД, СПб, 2003.

32. Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс / Волгоград: Перемена, 2002.

33. Касьянова К. О русском национальном характере. М., 1994,

34. Китайгородская М.В., Розанова Н.Н. Языковое существование современного горожанина: На материале языка Москвы. М.: Языки славянских культур, 2010. 496 с.

35. Кожевников А. Ю. «Словарь синонимов современного русского языка. Речевые эквиваленты: практический справочник» — М. : ЗАО «ОЛМА Медиа Групп», 2009. — 800 с.
36. Красных В.В. Основы психолингвистики и теории коммуникации М. : Гнозис, 2001..
37. Красных В. В. Этнопсихолингвистика и лингвокультурология: Курс лекций. — М.: ИТДГК «Гнозис», 2002. — 284 с.
38. Крейдлин 2007 – Крейдлин Г.Е. Кинесика и проблемы понимания // Язык в движении: К 70-летию Л.П. Крысина / отв. ред. Е.А. Земская, М.Л. Каленчук. М.: Языки славянской культуры, 2007.С. 335–344.
39. Крейдлин Г.Е., Кронгауз М.А. Семиотика, или Азбука общения: учеб. пособие. М: Флинта: Наука, 2009.240 с
40. Кристева Ю. Бахтин, слово, диалог, роман Диалог. Карнавал. Хронотоп. № 4. — Витебск, 1993.
41. Лапотько А.Г. Коммуникативное поведение народа и менталитет //Язык и национальное сознание. Вып. 6. Воронеж, 2004
42. Лингвистический энциклопедический словарь 1990 – Лингвистический энциклопедический словарь / гл. ред. В.Н. Ярцева. М.: Советская энциклопедия, 1990. 685 с.
43. Лихачев Д.С. Концептосфера русского языка //Русская словесность: Антология. М.: Academia, 1997. - 196 с
44. Лотман 1993 – Лотман Ю.М. Избранные статьи: В 3-х тт. Таллинн: Александра, 1993. Т. 3: Статьи по истории русской литературы. Теория и семиотика других искусств. Механизмы культуры. Мелкие заметки. 496 с.
45. Лотман Ю. М. Внутри мыслящих миров: Человек семиосфера история. М.: Языки русской культуры, 1999. 464 с.
46. Осетрова Е.В. Манифестация факта в русском высказывании, или Событие выражения / Сибир. федерал. ун-т. Красноярск, 2012. 275 с
47. Основы теории коммуникаций. Под ред. Проф. М.А. Василика. М.: Гардарики, 2006. С.576-609

48. Павловская А. В. Традиции питания и проблемы межкультурной коммуникации // Россия и Запад: диалог культур. – № 5, 2014
49. Павловская А.В. Традиции питания и проблемы межкультурной коммуникации//Россия и Запад: диалог культур, №5, 2014
50. Пименова М. В. Душа и дух: особенности концептуализации. Кемерово: ИПК "Графика", 2004. 386
51. Потебня А.А. Мысль и язык. Киев: СИНТО, 1993. - 192 с.
52. Прохоров Ю. Е. Русские: коммуникативное поведение / Ю. Е. Прохоров, И. А. Стернин. – М.: Наука: Флинта, 2007. – 328 с
53. Прохоров Ю. Е. Русские: коммуникативное поведение / Ю. Е. Прохоров, И. А. Стернин. – М.: Наука: Флинта, 2007. – 328 с
54. Реформатский А.А. О перекодировании и трансформации коммуникативных систем // Исследования по структурной типологии. М.: Изд-во АН СССР, 1963, 208-215
55. Ритуалы гостеприимства в перспективе Мосса) / пер. с фр. Е. Гальцевой // Традиционные и современные модели гостеприимства. Составители: А. Монтадони С. Н. Зенкин.М.:РГГУ, 2004
56. Серебрякова А. Ю.О компонентах коммуникативной ситуации // Вестник ЮУрГУ. Серия: Лингвистика . 2009. №25 (158). URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/o-komponentah-kommunikativnoy-situatsii>
57. Степанов, Ю.С. Константы: Словарь русской культуры: Изд. 2-е, испр. и доп [Текст] / Ю.С. Степанов. – М.: Академический проект, 2001 – 590 с.
58. Сурина В. Н. Понятие концепта и концептосферы // Молодой ученый. — 2010. — №5. Т.2. — С. 43-46.Сурина В. Н. Понятие концепта и концептосферы // Молодой ученый. — 2010. — №5. Т.2. — С. 43-46.
59. Тер-Минасова С.Г. Война и мир языков и культур: вопросы теории и практики межъязыковой и межкультурной коммуникации : учебное пособие / С.Г. Тер-Минасова. – Москва : АСТ : Астрель : Хранитель, 2007. – 286
60. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация: Учебное пособие М.: Слово /Slovo, 2000. - 262 с.

61. Толковый словарь Ефремовой. Ефремова Т. Ф. Новый словарь русского языка. Толково-словообразовательный. – М.: Русский язык, 2000
62. Толковый словарь русского языка: в 4 т. / под ред. Д. Н. Ушакова, Т. 1. – М., 1994.
63. Толковый словарь Ожегова. С.И. Ожегов, Н.Ю. Шведова. 1949-1992
64. Формановская Н.И. Культура общения и речевой этикет / Н.И. Формановская. М., 2002
65. Формановская Н.И. Речевой этикет и культура общения М.: Высшая школа, 1989. — 159 с.
66. Шмелев А.Д. Русский язык и внеязыковая действительность. М.: «Языки славянской культуры». 2002. — 342 с.
67. Шмелева Т.В. Модель речевого жанра // Жанры речи. – Саратов: Колледж, 1997. – Вып.1. – 212 с. – С. 88-99
68. Ю. С. Степанов Концепт. // Степанов Ю.С. Константы: Словарь русской культуры. Опыт исследования. - М.: Школа "Языки русской культуры", 1997.
69. Язык. Культура. Познание Автор: Вежбицкая А. Издательство: М.: Русские словари. Год: 1996. Страниц: 416
70. Якобсон Р.О. Речевая коммуникация; Язык в отношении к другим системам коммуникации // Избранные работы. М.: Прогресс, 1985.
71. Center For International Education: Время говорить по русски: Приходите в гости!//Электронный ресурс [режим доступа]: <http://speak-russian.cie.ru>

ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение А

КЛАССИФИКАЦИЯ МАНИФЕСТАНТОВ ГОСТЕПРИИМСТВА

(иллюстративные примеры)

Движение	Приглашение к действию/Поощрение действий
<p><i>-навигация</i></p> <p><i>- приглашение(поощрения действий)</i></p> <p><i>-помощь (раздеть, подать, открыть)</i></p> <p><i>-готовность ожидание</i></p> <p><i>-выражение положительных эмоций</i></p>	<p>— А, — говорю, — слышал.</p> <p>— Пребывал в местах не столь отдалённых. Диагноз — хронический алкоголизм!.. Я гостеприимно наклонил бутылку. В руках у него чудом появился стакан. — Премного благодарен, — сказал он.</p> <p>— Надеюсь, всё это куплено ценой моральной деградации?</p> <p>— Перестань, — сказал я, — лучше выпьем. [Сергей Довлатов. Заповедник (1983)]</p> <p>И гостеприимно развёл руками с кистью и палитрой. [Александр Солженицын. В круге первом, т.1, гл. 26-51 (1968) // «Новый Мир», 1990]</p> <p>Тарелки были уже расставлены, и раздумывавшаяся от готовки Ирка гостеприимно помахивала половником. [Вячеслав Рыбаков. Трудно стать Богом (1996)]</p> <p>Потом, случайно поймав взгляд буфетчика, он заметил, что тот гостеприимно ему улыбается и поощрительно кивает головой : мол, крой их, крой!</p> <p>Тогда отец Петр вынул из-за пазухи готовую, свёрнутую папиросу, поднял её над головой , и первая же машина затормозила, шофёр гостеприимно открыл дверцу кабины. [В. Т. Шаламов. Колымские рассказы (1954-1961)]</p> <p>— спросил он Толю Кузнецова с улыбкой дружеской и тут же, словно не сомневаясь в ответе положительном, посторонился, махнул рукой, гостеприимно, по-товарищески, просто, приглашая, ну, заходи, колипришел. [Сергей Солоух. Клуб одиноких сердец унтера Пришибеева (1991-</p>

1995)]
— Виктор гостеприимно похлопал по коленям, пытаясь извлечь когтя. [Майя Валеева. Кусяки, рыжий бес // «Наука и жизнь», 2008]
— Куда вам? — гостеприимно распахнул он переднюю дверцу. Водила была молодой. [Евгений Сухов. Делу конец -- сроку начало (2007)]
— Для сущей пользы к столу прошу, — сказал хозяин, гостеприимно растопырив руки, точно сгоняя кур. [Борис Васильев. Были и небыли. Книга 1 (1988)]
Придерживая накиннутый на плечи козлиный тулуп, он с достоинством подошел к всаднику и гостеприимно коснулся поводка. [Василий Ян. Чингиз-хан (1939)]
Словом, в чудесный декабрьский день, по гостеприимно похрустывающему снегу Нина Ивановна перевезла в мою комнату у Патриарших прудов вместе со своими «меблями» и саму себя. [Анатолий Мариенгоф. Бритый человек (1929)]
Остальные офицеры, по-видимому, совсем не говорили, а только понимали по-французски и не вмешивались в разговор, но очень гостеприимно , больше жестами и междометьями, предлагали гостям портвейн, печенье, фрукты. [М. А. Алданов. Чертов мост (1925)]
Что Чехов гостеприимно встретил мое писательство, это тоже вышло у него как-то очень просто и сердечно. [В. А. Фаусек. Мое знакомство с А. П. Чеховым (1904-1909)]
Навигация
И в то время как мать бандита враждебно молчала, мать партизана гостеприимно открыла бойцам дверь своей хаты. [Э. Г. Казакевич. Звезда (1946)]
— Он встал и гостеприимно взмахнул рукой, приглашая гостей следовать за собой. [Марианна Баконина. Школа двойников (2000)]
Она гостеприимно распахнула дверь в торце зала и жестом пр

	<p>игласила меня зайти. [Алексей Моторов. Преступление доктора Паровозова (2013)]</p>
	<p>Камиля- апа, яркая жгучая брюнетка в дорогом домашнем халате с красочным персидским орнаментом, вся насурьмленная и напомаженная — так она любила встречать мужа с работы — приняла нас приветливо, сразу предложила чаю, гостеприимно махнув широким рукавом халата в сторону уже накрытого стола, где в хрустальных вазах и вазочках румянилась всякая сдоба, горкой возвышался облитый медом чак-чак, да и сам мед янтарно светился в стеклянной чаше, украшенной по краям фигурками золотистых пчел. [Р. Б. Ахмедов. Промельки (2011) // «Бельские Просторы»,]</p>
	<p>— гостеприимно показал на кресла Григорий Моисеевич и, по казушно спохватившись, добавил: — Может, желаете винца, водочки? [Евгений Сухов. Делу конец -- сроку начало (2007)]</p>
	<p>А я собрал двоюродных сестер, — он гостеприимно очертил руками окружность, — и сказал: бабоньки, а все-таки я у вас главный, я глава клана! [Александр Терехов. Каменный мост (1997-2008)]</p>
	<p>Курехин гостеприимно указал на стул и доверительно признался: [Павел Крусанов. Перекуем орала на свистела (2001) // «Нева», 2004]</p>
	<p>А сейчас, с дороги, город гостеприимно зовет вас в кафе. [Н. Храброва. Секреты Хейна // «Огонек». № 6, 1970]</p>
	<p>Кудинов гостеприимно повел рукой в сторону белевского на берегу хуторка. [Константин Симонов. Так называемая личная жизнь/ Четыре шага (1956-1965)]</p>
	<p>Старшего сына Антона дома нет, он на работе в колхозе — ударник. Меня гостеприимно уводят в избу. Василий Гришин, секретарь правления колхоза «Отрез», узнав о моем приезде, не замедлил «оторваться на минутку от дела», чтобы повидаться со</p>

мною. [А. А. Богданов. Эх, Антон! (1930-1931)]
Помощь/предусмотрительность
Пастернак потащил одетого Незвала в комнату, жена гостеприимно нас раздела, входим: на столе еда, бутылки — пир, а за столом Борис Ливанов, теперь обнимаются и целуются втроем, потом этотмогиканин увидел меня, обнял так, что хрустнули кости, закружил и своим неповторимым ливановским голосом заревел «звездочка наша, наша прелесть», но оба так и не видят Бориса... я краснею от стыда... они перед ним не заискивают, как другие литераторы... [Татьяна Окуневская. Татьянин день (1998)]
Алексей Москвин гостеприимно распахнул перед ними дверь, пропуская вперед, и, слегка пожав плечами, отвечал: [Евгений Сухов. Делу конец -- сроку начало (2007)]
Он гостеприимно берет меня под руку и ведет к себе в апартаменты. [Самуил Алешин. Встречи на грешной земле (2001)]
Лорд Орпингтон гостеприимно подливал гостю портвейн и только в конце завтрака перешел наконец к вопросу, интересовавшему генерала фон Бренделя. [Б. А. Лавренев. Крушение республики Итль (1925)]
Бойцы, сидевшие под брезентом в кузове грузовика, выглянули наружу, поздоровались и гостеприимно придержали край брезента, под которым было совсем сухо. [Федор Кнорре. Жена полковника (1947)]
Им гостеприимно подносили стаканчики с лояльного цвета жидкостью — ром, разведенный спиртом. [Б. А. Слуцкий. Записки о войне (1945)]
Тот гостеприимно его принял, дал ему отдохнуть, накормил и его и коня. [Василий Ян. Чингиз-хан (1939)]
В тот же вечер в голландской печке действительно весело, жарко и уютно потрескивали дрова, щедро оставленные в количестве девяти поленьев прежней квартиранткой, и приятно булькала в чайнике вода, тоже гостеприимно оставленная ею же в кухонном баке. [А. С. Бухов. Домик с колоннами (1935)]

	<p>Приняли хозяева нас очень гостеприимно, старались как можно лучше устроить и накормить. [Татьяна Варнек. Воспоминания сестры милосердия (1912-1922)]</p>
	<p>Дядя Сандро гостеприимно предоставил свое седло Аслану, а сам уселся сзади на спину своего рябого скакуна. [Фазиль Искандер. Сандро из Чегема (Книга 2) (1989)]</p>
	<p>Сойдя на землю, он гостеприимно взялся за повод лошади Хаджи-Мурата и правое стремя. [Л. Н. Толстой. Хаджи-Мурат (1896)]</p>
<p>Готовность/ожидание</p>	
	<p>Хозяин кабинета — лауреат едва ли не всех существовавших в стране литературных премий, секретарь Союза советских писателей, выпустивший, в отличие от Булгакова и Платонова, полное собрание своих сочинений, — гостеприимно поднялся из-за стола, пошел нам навстречу и тепло пожал руки. [Евгений Рубин. Пан или пропал. Жизнеописание (1999-2000)]</p>
	<p>Кручинин пошёл навстречу девушке с гостеприимно протянутыми руками. [Н. Н. Шпанов. Ученик чародея (1935-1950)]</p>
	<p>Гостеприимно выйдя навстречу, она поздоровалась, пряча руки, и повела нас за собой — в залу. [Елена Чижова. Лавра // «Звезда», 2002]</p>
	<p>туда тоже качнулся противник, а потом неожиданно — поперек движения его тела — рвануть влево и всадить веселую «штучку» между ног гостеприимно раскорячившегося вратаря. [Евгений Евтушенко. «Волчий паспорт» (1999)]</p>
	<p>Лишь миг оставался до того момента, когда должна была удовлетвориться их беспощадная жажда насилия и власти, а те, по-детски доверчивые, гостеприимно протягивали к ним свои смуглые руки, неподозревая, что уже обречены и что райские ворота — это единственное, на что они могут рассчитывать. [Булат Окуджава. Путешествие дилетантов (Из записок отставного поручика Амирама Амилахвари) (1971-1977)]</p>
<p>Выражение положительных эмоций</p>	

	Он усадил гостя, а сам некоторое время стоял перед ним, госте приимно потирая руки, потом осторожно присел напротив на кончик кресла, так что его толстые колени согнулись под острым углом, и завел разговор о хорошей весне, ласково улыбаясь гостю. [П. С. Романов. Русь (1922)]
Мимика - Улыбка	Большая серая собака выжидала — смиренно отводила глаза, но пасть была гостеприимно оскалена. [Сергей Шаргунов. Чародей (2008) // ,]
	Мистер Дэвид Гринан гостеприимно улыбается из рая или ада . [Сергей Шаргунов. Уйти по-английски (2001) // ,]
	— Раздевайтесь и располагайтесь, — гостеприимно улыбнулась Калерия Матвеевна, — я полагаю, от чая никто не откажется? [Марианна Баконина. Школа двойников (2000)]
	Женщины на раздаче и подкрепляющиеся партийцы гостеприимно улыбались нам... [Владимир Рецептер. Ностальгия по Японии (2000)]
	Он мог гостеприимно улыбаться, беседуя с беспечным и наивным зарубежным гостем, но все равно оставался лежащим в степи гранитным валуном, из которого смотрели бдительные, осторожные глаза.[Владимир Дудинцев. Белые одежды / Третья часть (1987)]
	Потом он гостеприимно улыбнулся и безмятежным голосом сказал: [Виль Липатов. Еще до войны (1971)]
«Улыбается Елена Панфиловна», «... гостеприимно , с любезной улыбкой...» [К. И. Чуковский. Ираклий Андроников (1968)]	
— Странно, — сказал он, гостеприимно улыбнувшись, — я думал почему-то, что вы — гораздо старше... [Ю. П. Анненков. Дневник моих встреч (1966)]	
— Сзади стоял директор, такой вежливый, такой гостеприимно улыбающийся. [С. М. Голицын. За березовыми книгами (1963)]	

	При слове хозяйка Андрей Андреич постарался улыбнуться ласково и гостеприимно . [П. С. Романов. Видение (1925)]
Пространство /предметы Проксемическая составляющая гостеприимства -открытость -щедрость -атмосфера	Открытость, отсутствие преград для входа
	В час — второй завтрак на горе Сан-Мартино, куда съезжается к полудню немало людей самого первого сорта и где однажды дочери господина из Сан-Франциско чуть не сделалось дурно: ей показалось, что в зале сидит принц, хотя она уже знала из газет, что он в Риме; в пять — чай в отеле, в нарядном салоне, где так тепло от ковров и пылающих каминов; а там снова приготовления к обеду — снова мощный, властный гул гонга по всем этажам, снова вереницы, шуршащих по лестницам шелками и отражающихся в зеркалах декольтированных дам, снова широко и гостеприимно открытый чертог столовой, и красные куртки музыкантов на эстраде, и чёрная толпа лакеев возле метрдотеля, с необыкновенным мастерством разливающего по тарелкам густой розовый суп... [И. А. Бунин. Господин из Сан-Франциско (1915)]
	Четвертый угол оставался незанятым и гостеприимно ждал себе новую жилищу. [В. В. Крестовский. Петербургские трущобы. Книга о сытых и голодных. Ч. 6 (1867)]
	Еще раз убедившись, что никого нет поблизости, он подошел к машине, дверца гостеприимно распахнулась, и Куликов уверенно юркнул на водительское кресло. [Евгений Сухов. Делу конец -- сроку начало (2007)]
	Двери его обиталища гостеприимно открыты для представителей науки и искусства, среди которых частым посетителем является желчный и даровитый поэт Н. Ф. Щербина. [А. Ф. Кони. Воспоминания старожилы (Мемуары) (1921)]
	Продовольственные, мануфактурные, книжные, хозяйственные магазины были гостеприимно открыты и полны товарами. [Ник. Кружков. Вернувшись из Румынии // «Огонек», 1961]

<p>(свет, запах)—изобилие - удобство</p>	<p>И тогда Крысолов — во время воскресной обедни — снова заиграл на флейте и увел всех городских детей на гору Конненберг, которая гостеприимно разверзлась и поглотила шествие. [Вадим Перельмутер. Время крыс и крысоловов (вступительная статья к поэме Георгия Шенгели «Искусство») // «Октябрь», 2002]</p>
	<p>Однако вскоре лошадь облегченно фыркнула, надала ходу и даже рысцой затрусилась с горки; под полозьями скрежетнул камень, брякнуло чем-то о подворотню, и мы вкатились в старый двор с гостеприимно распахнутыми резными воротами, возле которых, прихватив у горла толстовязаную шаль, стояла женщина, приветливо, однако без улыбки нам кланяясь. [Виктор Астафьев. Последний поклон (1968-1991)]</p>
	<p>Но это, по общему мнению, «серьезное» и «настоящее», и вход туда гостеприимно распахнут. [Виктор Пелевин. S.N.U.F.F (2011)]</p>
	<p>Понизовского уже раз грабили, воры зашли через вечно гостеприимно открытую дверь театра, и Борис Юрьевич на своей лежанке мог только ждать, когда же гады, сочтя его неопасным для себя, подойдут поближе. [Ю. И. Андреева. Многоточие сборки (2009)]</p>
	<p>Было больно, что мы с ним не могли не только посидеть в кафе под открытым небом, которое тут же гостеприимно раскинул ось, но даже просто присесть поболтать на лавку: Гришка, как всегда, куда-то спешил, и из его объяснений невозможно было понять куда, а я брел в больницу к умиравшей маме. [Вадим Баевский. Центральный поселок // «Звезда», 2008]</p>
	<p>В недалеком будущем эти центры культуры гостеприимно распахнут свои двери и будут служить обмену достижениями в области науки и культуры наших стран, опытом строительства нового общества. [А. П. Кириленко. По пути социализма (1971)]</p>

	// «Комсомольская правда», 1971.06.10]
	Окна уютно светились изнутри теплым мерцанием, пробивавшимся сквозь разномастные занавески, двери были гостеприимно открыты... Это не было похоже ни на что из того, что Артему приходилось видеть в разумном возрасте.
	Все створки были гостеприимно распахнуты настежь, и тяжелый железный занавес поднят к потолку. [Дмитрий Глуховский. Метро 2033 (2005)]
	Льнов приблизился к гостеприимно распахнутым дверям скита, зашел внутрь и увидел дедушку Мокара. [Михаил Елизаров. Pasternak (2003)]
	Из казарм Шамиль отправился к батальонному командиру и выразил благодарность за гостеприимно доставленную ему возможность увидеть солдатское житье. [Владимир Дегоев. Мирянин (1999) // «Дружба народов», 1999.04.15]
	Трудясь словно каторжный, Боб к нашему приезду гостеприимно разрушил стены, сохранив лишь террасу и старый пол. [Валерий Попов. Грибники ходят с ножами (1997)]
	Природа у Бокова незримо населена людьми, гостеприимно распахнута перед ними: «Береговые ивы ложатся над водой с берега на берег, иди куда хочешь!» [Своими словами // «Огонек», 1961]
	К удивлению Фирсова, им пришлось пересечь второй, внутренний, запорошенный снегом дворик, зато полуоткрытая впереди дверь гостеприимно поджидала их, выпуская клубы пара; лохмоты оборванного войлока обрамляли где-то в глубине и за углом помещенный свет. [Л. М. Леонов. Вор. Части 1-2 (1927)]
	Большая, в беленых стенах комната верхнего этажа распахнула не только дверь, но и два высоких окна, гостеприимно раскрывших створы светящимся пунктирам московских огней. [С. Д. Кржижановский. Воспоминания о будущем (1929)]
	Местное отделение Русского географического общества во гла

	<p>ве с его просвещенным председателем П. С. Михно широко и гостеприимно открыло свои двери для представителей Тибетской экспедиции. [П. К. Козлов. Географический дневник Тибетской экспедиции 1923-1926 гг. №1 (1923-1924)]</p>
	<p>Под знакомыми всем желто-зелеными вывесками гостеприимно открыли свои двери рестораны, трактиры, пивные... [Н. Тяпугин. Народные заблуждения и научная правда об алкоголе (1926)]</p>
	<p>Атмосфера (свет, запах, звук)</p>
	<p>«Первое Дно» гостеприимно подмигивало своей вывеской в виде якоря. [Василий Аксенов. Новый сладостный стиль (2005)]</p>
	<p>Мы отправились на угол Марата и Разъезжей, где, не в пример нынешним временам, гостеприимно горели зеленые фонарики и водители дремали в машинах в ожидании седоков. [Александр Городницкий. «И жить еще надежде» (2001)]</p>
	<p>В этот момент наконец-то гостеприимно лязгнул дверной засов. [Леонид Юзефович. Дом свиданий (2001)]</p>
	<p>— Обидно, что из-за нас вы черкесов упустили, — сказал Совримович, садясь на гостеприимно раскинутую бурку. [Борис Васильев. Были и небыли. Книга 1 (1988)]</p>
	<p>Духан в Казбеги стоял высоко в горах и гостеприимно светился окнами, когда мы вышли из заиндевевшей машины. [Борис Левин. Блуждающие огни (1995)]</p>
	<p>Был первый час ночи. Мое окно светилось ярко и гостеприимно. Кстати, свет в уборной был погашен. [Сергей Довлатов. На улице и дома (1980-1988)]</p>
	<p>Гостеприимно и уютно пахло этими травами, смолой от бревенчатых стен и козьим молоком. [С. М. Голицын. Тайна старого Радуля (1972)]</p>
	<p>Неожиданно пришла усталость, будто Герман прошел много километров. Стул гостеприимно скрипнул, принимая гостя. — Извини нас, — мягко сказал папа Дима. [Аркадий Шушпанов. Никто не прилетит (2014)]</p>

	<p>Этот домик как бы сошел с рождественской поздравительной к картинке; он представлял собой яркий пример счастливого образа жизни среднеамериканской семьи, но в то же время в нем было нечто холодновато официальное, специфически вашингтонское, так что мне даже на минуту показалось, что, быть может, это какое-нибудь государственное учреждение, но я сейчас же отогнал от себя эту странную мысль и улыбаясь продолжал смотреть на гостеприимно освещенные непроницаемые окна. [В. П. Катаев. Святой колодец (1962-1965)]</p> <p>Дождь монотонно-усыпительно хлещет по крышам, и доверчиво и гостеприимно мерцают из тумана окна моей квартиры. [А. И. Батюто. Дневник (1942)]</p> <p>Потопали! В комнате Воробьева гостеприимно гудела буржуйка. Такая же чистенькая и аккуратная, как муж, вся в белых букольках, жена военрука приветливо встретила гостя. [Б. А. Лавренев. Комендант Пушкин (1936)]</p> <p>Вечером окна домика на Сивцевом Вражке были гостеприимно освещены. [М. А. Осоргин. Сивцев Вражек (1928)]</p> <p>Огни эти так гостеприимно манили к себе прозябнувшего и по синевшего на стуже странника, извозчики так тоскливо и вместе недоверчиво смотрели на них. [М. Е. Салтыков-Щедрин. Невинные рассказы / Запутанное дело (1848-1863)]</p>
	<p style="text-align: center;">Изобилие</p> <p>— Как вас принял Джонсон?</p> <p>— Нельзя сказать, чтобы очень гостеприимно. На стол была подана только пепельница. [Коллекция анекдотов: гости (1970-2000)]</p> <p>Григорий под руку ввел ее в дом, уложил на кровать, гостепри</p>

	<p>имно предложенную хозяйкой. [М. А. Шолохов. Тихий Дон. Книга четвёртая (1928-1940)]</p> <p>Он прибыл, и ему гостеприимно предоставили весь зал. [Л. И. Добычин. Шуркина родня (1936)]</p> <p>Через комнату от него гостеприимно уже поблескивал столик; на столике были уставлены вкусности: колбаса, сиг и холодные телячьи котлеты; издали доносилось довольное гымкание в конце уставшей особыда голос Шишнарфиева; этот последний прощался; наконец он ушел. [Андрей Белый. Петербург (1913-1914)]</p> <p>На столе весело кипит самовар и гостеприимно манит и ждет. [А. С. Серафимович. Как создается газета (1900)]</p>
	<p>Проявляя бурятское, сибирское гостеприимство, хозяева выставили на стол столько спиртного, что от увиденного можно было опьянеть. [Эдгар Брюханенко. Мой Евтушенко (2003) // «Восточно-Сибирская правда» (Иркутск), 2003.06.28]</p> <p>Потом сопровождали до самой усадьбы, где гостеприимство оказалось совсем материальным: для встречи гостей накрыли стол, уставленный дарами этой щедрой земли, — мёд, сметана, соленья-варенья... [И. К. Архипова. Музыка жизни (1996)]</p>
	Удобство
	<p>Стоит спиной к нам: только темный затылок и уши, оттопыренные как-то очень удобно и гостеприимно — как ручки у самовара. [Е. И. Замятин. Икс (1919)]</p>
	<p>За ночь навалило целые сугробы снега; обледенелые потоки и рытвины снова тают, и ходить по этим американским горам невероятно трудно, легче, кажется, в цирке балансировать на проволоке; не лужи, а целые озера гостеприимно поджидают вас, когда вы, не в силах удержаться, летите с ледяной горы. [С. И. Иловайская. Отрывки из дневника (1917)]</p>

	<p>Днем здесь тенисто и не жарко под защитой высокой стены, дающей прохладу вместе со старой липой, гостеприимно разбросавшей свои зеленые объятия, а вечером всегда чудесно-свежо и, главное, пустынно и тихо, вдали от шумного роя подруг, от доброй, но немного скучной т- Не Кузьмичевой, постоянно требующей от воспитанниц неизменной, то французской, то немецкой, болтовни. [Л. А. Чарская. Игорь и Милица (Соколята) (1915)]</p>
	<p>Крыльцо, под деревянным навесом, гостеприимно подвинулось к самому тротуару тихой улицы, со множеством садов, а сзади домика росли огромные, старые липы, и ветви их осеняли крышу. [Максим Горький. Мужик (1899)]</p>